



## Instrukcja montażu i obsługi



max. 136 kg



~ 90 Min.



65 kg

dl 125 | szer. 75 | wys 165

CSTEX70.04.06

Nr art. CST-EX70-4

Orbitrek **EX70**



# Spis treści

<b>1</b>	<b>INFORMACJE OGÓLNE</b>	<b>7</b>
1.1	Dane techniczne	7
1.2	Bezpieczeństwo użytkownika	8
1.3	Bezpieczeństwo elektryczne	9
1.4	Miejsce rozstawienia	10
<b>2</b>	<b>MONTAŻ</b>	<b>11</b>
2.1	Wskazówki ogólne	11
2.2	Zawartość przesyłki	12
2.3	Montaż	14
<b>3</b>	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>	<b>29</b>
3.1	Wyświetlacz konsoli	29
3.2	Funkcje przycisków	30
3.3	Włączanie urządzenia i wybór ustawień	31
3.4	Tryb oszczędzania energii	31
3.5	Programy	32
3.5.1	Program szybkiego startu	32
3.5.2	Program sterowany ręcznie (M)	33
3.5.3	Gotowe programy profilowe	34
3.5.4	Program sterowany tętnem (♥)	35
3.5.5	Program sterowany według zużycia energii w watach (W)	36
3.5.6	Program niestandardowy (U)	37
3.6	Test ortostatyczny (Recovery)	38
<b>4</b>	<b>PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT</b>	<b>39</b>
4.1	Wskazówki ogólne	39
4.2	Kółka transportowe	39
<b>5</b>	<b>USUWANIE BŁĘDU, PIELĘGNACJA I KONSERWACJA</b>	<b>40</b>
5.1	Wskazówki ogólne	40
5.2	Usterki i diagnostyka błędów	40
5.3	Harmonogram konserwacji i przeglądów	41
<b>6</b>	<b>UTYLIZACJA</b>	<b>42</b>
<b>7</b>	<b>ZALECENIE DOTYCZĄCE AKCESORIÓW</b>	<b>43</b>

<b>8</b>	<b>ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH</b>	<b>44</b>
8.1	Numer seryjny i oznaczenie modelu	44
8.2	Lista części	45
8.3	Rysunek w rozbiciu na części	47
<b>9</b>	<b>GWARANCJA</b>	<b>49</b>
<b>10</b>	<b>KONTAKT</b>	<b>51</b>

## Szanowny Kliencie!

dziękujemy za wybór sprzętu fitness marki cardiostrong® . Cardiostrong oferuje wysokiej jakości urządzenia fitness do użytku domowego, które są optymalnie dostosowane do warunków panujących w domu. Pozwalają one na trening w domu niezależnie od pogody lub pory dnia. Urządzenia marki Cardiostrong oferują programy treningowe i zakres wydajności dla wszystkich poziomów zaawansowania. Więcej informacji można znaleźć na stronach : [www.fitshop.pl](http://www.fitshop.pl) lub [www.cardiostrong.de](http://www.cardiostrong.de). Życzymy miłego treningu !

Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.sport-tiedje.com](http://www.sport-tiedje.com).

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może być używane wyłącznie w celu zgodnym z jego przeznaczeniem.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku półprofesjonalnego (np. szpitale, kluby, hotele, szkoły, itp.) ani komercyjnego lub profesjonalnego (np. studio fitness).

## STOPKA REDAKCYJNA

Sport-Tiedje GmbH  
Nr 1 w Europie w zakresie fitnessu domowego

International Headquarters  
Flensburger Straße 55  
24837 Schleswig  
Niemcy

Prezes:  
Christian Grau  
Sebastian Campmann  
Dr Bernhard Schenkel  
Rejestr handlowy HRB 1000 SL  
Sąd Rejonowy Flensburg  
Numer identyfikacyjny VAT DE813211547

## OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI



©2010 cardiostrong jest to zarejestrowana marka firmy Sport-Tiedje GmbH. Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie wykorzystanie marki bez pisemnej zgody firmy Sport-Tiedje jest zabronione.

Produkt i instrukcja mogą zostać zmienione. Dane techniczne mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia.

## DOTYCZY NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

Przed montażem i pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z całą instrukcją. Instrukcja pomoże w szybkim montażu i objaśni zasady bezpiecznego korzystania z urządzenia. Wszystkie osoby trenujące na urządzeniu (zwłaszcza dzieci i osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną, psychiczną i motoryczną) muszą zostać najpierw poinformowane o niniejszej instrukcji i jej zawartości. W razie wątpliwości odpowiednie osoby muszą nadzorować używanie urządzenia.



W związku z ciągłymi zmianami i optymalizacją oprogramowania może zaistnieć konieczność dostosowania instrukcji. Jeśli podczas instalacji lub użytkowania zauważą Państwo jakiegokolwiek niezgodności, prosimy o zapoznanie się z instrukcjami zawartymi w sklepie internetowym. Znajdują się tam zawsze najbardziej aktualne instrukcje.

Urządzenie zostało skonstruowane zgodnie z najnowszym stanem wiedzy w zakresie bezpieczeństwa i techniki. Potencjalne źródła zagrożeń, które mogłyby spowodować uraz, zostały wyeliminowane, na ile było to możliwe. Montaż należy przeprowadzić prawidłowo, zgodnie z instrukcją montażu. Wszystkie elementy urządzenia muszą być prawidłowo zamocowane. W razie potrzeby instrukcję należy przeczytać jeszcze raz w celu usunięcia ewentualnych usterek.

Należy ściśle przestrzegać podanych zasad bezpieczeństwa i konserwacji. Każde użycie niezgodne z powyższymi zasadami może skutkować zagrożeniem dla zdrowia, wypadkami lub uszkodzeniami urządzenia, za które ani producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności.

Następujące wskazówki dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w niniejszej instrukcji obsługi:

### ► **UWAGA**

Ta wskazówka oznacza możliwe wystąpienie szkodliwych sytuacji, które w razie jej nieprzestrzegania mogą spowodować szkody materialne.

### ⚠ **OSTROŻNIE**

Wskazówka ta oznacza możliwe wystąpienie szkodliwych sytuacji, które w przypadku jej nieprzestrzegania mogą prowadzić do lekkich lub nieznacznych obrażeń!

### ⚠ **OSTRZEŻENIE**

Wskazówka ta oznacza możliwe wystąpienie szkodliwych sytuacji, które w przypadku jej naruszania mogą prowadzić do ciężkich obrażeń lub śmierci!

### ⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Wskazówka ta oznacza możliwe wystąpienie szkodliwych sytuacji, które w przypadku jej naruszenia prowadzą do ciężkich obrażeń lub śmierci!

### ⓘ **WSKAZÓWKA**

Tego rodzaju wskazówka zawiera pozostałe, przydatne informacje.

Niniejszą instrukcję należy starannie przechowywać jako źródło informacji na temat prac konserwacyjnych i zamawiania części zamiennych!

## 1.1 Dane techniczne

### Ekran LCD wyświetla

- + Prędkość w km/h
- + Czas treningu w minutach
- + Dystans w km
- + Rytm (obroty na minutę)
- + Spalone kalorie
- + Tętno (podczas korzystania z ręcznych czujników lub paska na klatkę piersiową)
- + Zużycie energii w watach
- + Poziom oporu

System oporu: elektroniczno magnetyczny układ hamulcowy  
Poziomy oporu: 32  
Moc: 10–350 watów

Maksymalna liczba profili użytkowników: 4  
Całkowita liczba programów treningowych: 19  
Programy sterowane ręcznie: 1  
Wstępnie skonfigurowane (gotowe) programy: 12  
Programy sterowane według zużycia energii: 1  
Programy sterowane tętnem: 4  
Programy niestandardowe: 1 (na użytkownika)

Koło zamachowe: 12 kg  
Przełożenie: 1: 16.7  
Długość kroku: 46–58,4 cm  
Szerokość kroku: 7 cm

### Masa i wymiary:

Masa artykułu (brutto, łącznie z opakowaniem): 72 kg  
Masa artykułu (netto, bez opakowania): 65 kg  
Wymiary opakowania (dł. x szer. x wys.): ok. 108 cm x 38 cm x 80 cm  
Wymiary po rozłożeniu (dł. X szer. X wys.): ok. 125 cm x 75 cm x 165 cm

Maksymalna waga użytkownika: 136 kg

## 1.2 Bezpieczeństwo użytkownika

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

- + Przed rozpoczęciem używania urządzenia należy zapytać lekarza rodzinnego, czy trening jest odpowiedni ze zdrowotnego punktu widzenia. Dotyczy to przede wszystkim osób, które mają dziedziczną skłonność do nadciśnienia lub schorzeń serca, osób powyżej 45. roku życia, palaczy, osób o podwyższonym poziomie cholesterolu, osób otyłych i/lub osób, które w ciągu ostatniego roku nie uprawiały regularnie żadnego sportu. Jeśli znajdujesz się pod farmakologiczną opieką medyczną mającą wpływ na tętno, wówczas absolutnie konieczne jest zasięgnięcie konsultacji lekarskiej.
- + Należy pamiętać, że zbyt intensywny trening może poważnie zagrażać zdrowiu. Należy również mieć na uwadze, że systemy kontroli pulsu mogą być niedokładne. W razie wystąpienia oznak osłabienia, nudności, zawrotów głowy, bólów, duszności lub innych nieprawidłowych symptomów należy natychmiast przerwać trening i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem rodzinnym.

### OSTRZEŻENIE

- + Korzystanie z tego urządzenia przez dzieci poniżej 14 roku życia jest niedozwolone.
- + Dzieci nie powinny przebywać bez opieki w pobliżu urządzenia.
- + Osoby niepełnosprawne muszą posiadać zgodę lekarską i pozostawać pod ścisłym nadzorem zawsze, gdy korzystają z urządzenia treningowego.
- + Z urządzenia nie może korzystać kilka osób jednocześnie.
- + Ręce, stopy i inne części ciała, włosy, odzież i osoby należy trzymać z dala od ruchomych elementów urządzenia, ponieważ mogą zaczepić się w urządzeniu.
- + Podczas używania urządzenia nie nosić luźnej odzieży; używać odpowiedniej odzieży sportowej. Obuwie sportowe powinno mieć odpowiednie podeszwy, najlepiej z gumy lub innych antypoślizgowych materiałów. Nieodpowiednie są buty z obcasami, skórzanymi podeszwami, korkiem lub kolcami. Nigdy nie trenować na bosą.

### OSTROŻNIE

- + Jeśli urządzenie wymaga podłączenia do sieci za pomocą przewodu zasilającego, należy upewnić się, że nie stwarza on potencjalnego ryzyka potknięcia.
- + Podczas trenowania w strefie ruchów urządzenia nie mogą przebywać żadne inne osoby, aby uniknąć zagrożenia względem użytkownika i osób postronnych.

### UWAGA

- + Do otworów urządzenia nie wolno wkładać żadnych przedmiotów.



## 1.3 Bezpieczeństwo elektryczne

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

- + Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym, po zakończeniu treningu, przed zmontowaniem lub rozmontowaniem oraz przed konserwacją lub czyszczeniem urządzenia należy wyciągnąć jego wtyczkę z gniazdka. Podczas wyciągania wtyczki nie ciągnąć za przewód.

### OSTRZEŻENIE

- + Dopóki wtyczka jest podłączona do gniazdka ściennego, nie wolno zostawiać urządzenia bez nadzoru. W czasie nieobecności przewód zasilający należy odłączyć w celu uniemożliwienia nieprawidłowego używania urządzenia przez osoby postronne lub dzieci.
- + W razie uszkodzenia lub usterki przewodu zasilającego lub wtyczki należy zwrócić się do autoryzowanego przedstawiciela. Do czasu naprawy nie użytkować urządzenia.

### ► UWAGA

- + Urządzenie wymaga podłączenia do sieci 220-230 V z napięciem sieciowym 50 Hz.
- + Urządzenie można podłączać wyłącznie za pomocą dostarczonego z nim przewodu zasilającego bezpośrednio do uziemionego gniazdka. Przedłużacze muszą spełniać wymagania przepisów VDE. Przewód zasilający należy całkowicie rozwinąć.
- + Gniazdko musi być zabezpieczone bezpiecznikiem zwłocznym 16 A.
- + Nie wprowadzać żadnych zmian w przewodzie ani we wtyczce.
- + Przewód zasilający należy chronić przed wodą, wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami. Nie umieszczać przewodu pod urządzeniem lub dywanem i nie stawiać na nim żadnych przedmiotów.
- + Jeśli zakupione urządzenie posiada konsolę TFT, należy regularnie przeprowadzać aktualizacje oprogramowania. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby przeprowadzić aktualizację.
- + Systemy i oprogramowanie urządzeń z konsolami TFT są dostrojone do preinstalowanych aplikacji. Nie instaluj żadnych innych aplikacji na konsoli.

### WSKAZÓWKA

- + Preinstalowane aplikacje w konsolach TFT są aplikacjami zewnętrznych producentów. Sport-Tiedje nie ponosi odpowiedzialności za dostępność, funkcjonalność i zawartość tych aplikacji.

## 1.4 Miejsce rozstawienia

### **OSTRZEŻENIE**

- + Nie stawiać urządzenia w głównych przejściach ani drogach ewakuacyjnych.

### **OSTROŻNIE**

- + Sugeruje się postawić urządzenie w miejscu, które zapewnia swobodny dostęp do niego. Po bokach urządzenia zaleca się zachowanie odległości min. 30 cm, a z przodu i z tyłu min. 15 cm. Są to minimalne odległości gwarantujące bezpieczeństwo podczas ćwiczeń. W celu zapewnienia wyższego komfortu podczas treningu zaleca się minimalny odstęp 60 cm po bokach i 45 cm przed i za urządzeniem.
- + Upewnić się, że sala treningowa jest dobrze wentylowana podczas ćwiczeń i że nie ma przeciągów.
- + Wybrać miejsce ustawienia urządzenia tak, aby zarówno przed urządzeniem, jak i obok niego zostawiona była odpowiednio duża wolna przestrzeń/strefa bezpieczeństwa.
- + Powierzchnia ustawienia i montażowa urządzenia powinna być równa, wytrzymała i solidna.

### **UWAGA**

- + Urządzenie może być używane wyłącznie w budynku, w odpowiednio ogrzewanych i suchych pomieszczeniach (temperatura otoczenia od 10°C do 35°C). Niedozwolone jest używanie pod gołym niebem oraz w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza (powyżej 70%), takich jak baseny.
- + W celu ochrony cennych materiałów podłogowych (parkiet, laminat, korek, dywany) i wygładzenia drobnych nierówności, należy zastosować ochronną matę na podłogę.

### 2.1 Wskazówki ogólne

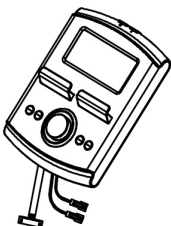
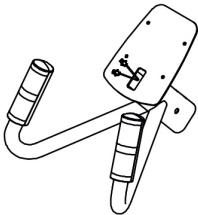
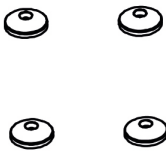
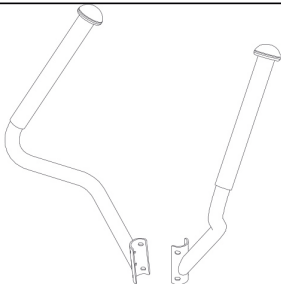
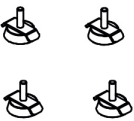
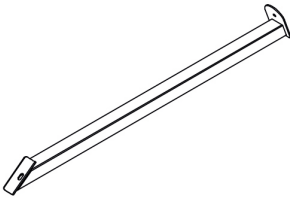
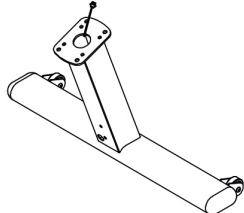
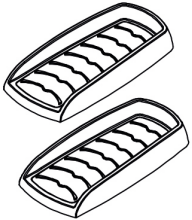
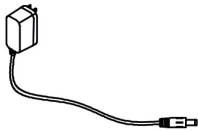
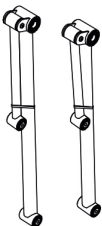
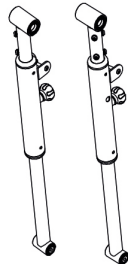
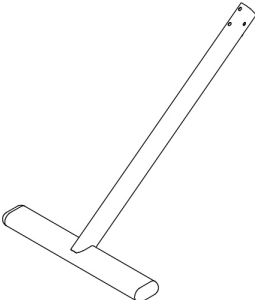
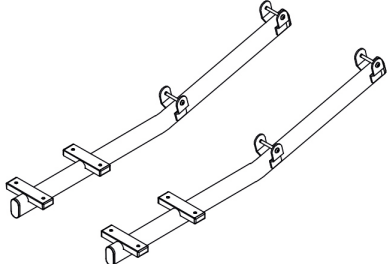
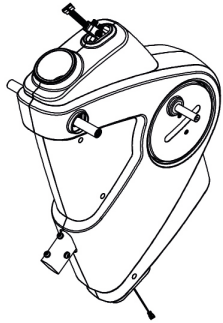
- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**
  - + Nie zostawiać narzędzi ani materiałów opakowaniowych, takich jak folie lub drobne części, ponieważ dzieci mogłyby się nimi udusić. Podczas montażu urządzenia dzieci nie mogą znajdować się w pobliżu.
- ⚠ OSTRZEŻENIE**
  - + Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przestrzegać instrukcji dołączonych do urządzenia.
- ⚠ OSTROŻNIE**
  - + Nie otwierać opakowania urządzenia, gdy leży na boku.
  - + Podczas montażu należy zapewnić sobie wystarczającą przestrzeń na ruch w każdym kierunku.
  - + Montaż urządzenia muszą przeprowadzić min. dwie osoby dorosłe. W razie wątpliwości należy skorzystać z pomocy trzecia osoby, która posiada wiedzę techniczną.
- ▶ UWAGA**
  - + Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia i podłogi, wykonywać montaż na podkładce lub opakowaniu kartonowym.
- ⓘ WSKAZÓWKA**
  - + Aby przeprowadzenie montażu było tak łatwe, jak to tylko możliwe, niektóre śruby i nakrętki, które będą używane, mogą być już wstępnie zmontowane.
  - + Montaż urządzenia najlepiej przeprowadzać w późniejszym, docelowym miejscu instalacji.


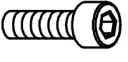
## 2.2 Zawartość przesyłki

W przesyłce znajdują się niżej przedstawione części. Na początku sprawdź, czy w przesyłce znajdują się wszystkie części i narzędzia należące do urządzenia oraz czy nie są uszkodzone. W przypadku jakichkolwiek reklamacji należy skontaktować się z dystrybutorem.

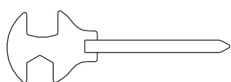
### UWAGA

Prosimy o rozpoczęcie montażu wyłącznie, jeśli dostarczone zostały wszystkie części i nie są one uszkodzone.

Konsola (31)	Uchwyt (32)	Nakładki (35)	Poręcze górne (44/45)
			
Śruby regulacyjne (27)	Rura wsporcza (30)	Podstawa przednia (28)	
			
Pedały (55)	Adapter (63)	Wahacze (36/99)	Ramiona obrotowe (47/48)
			
Podstawa tylna (25)	Wsporniki pedałów (58)	Rama główna (1)	
			

Zestaw montażowy	Numer części i opis	Liczba
	65 podkładki zabezpieczające (M8)	3x
	66 podkładki (8x16x2.0t)	3x
	67 podkładki (8x30x2.0t)	4x
	82 śruby z łbem płaskim (M5xp0.8x15mm)	4x
	85 śruby imbusowe (M8xp1.25x20mm)	3x
	86 śruby imbusowe (M8xp1.25x30mm)	8x
	94 śruby imbusowe (M8x1.25x25mm)	4x

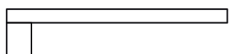
## Narzędzia



Narzędzie wielofunkcyjne



 Klucz imbusowy (6 mm)



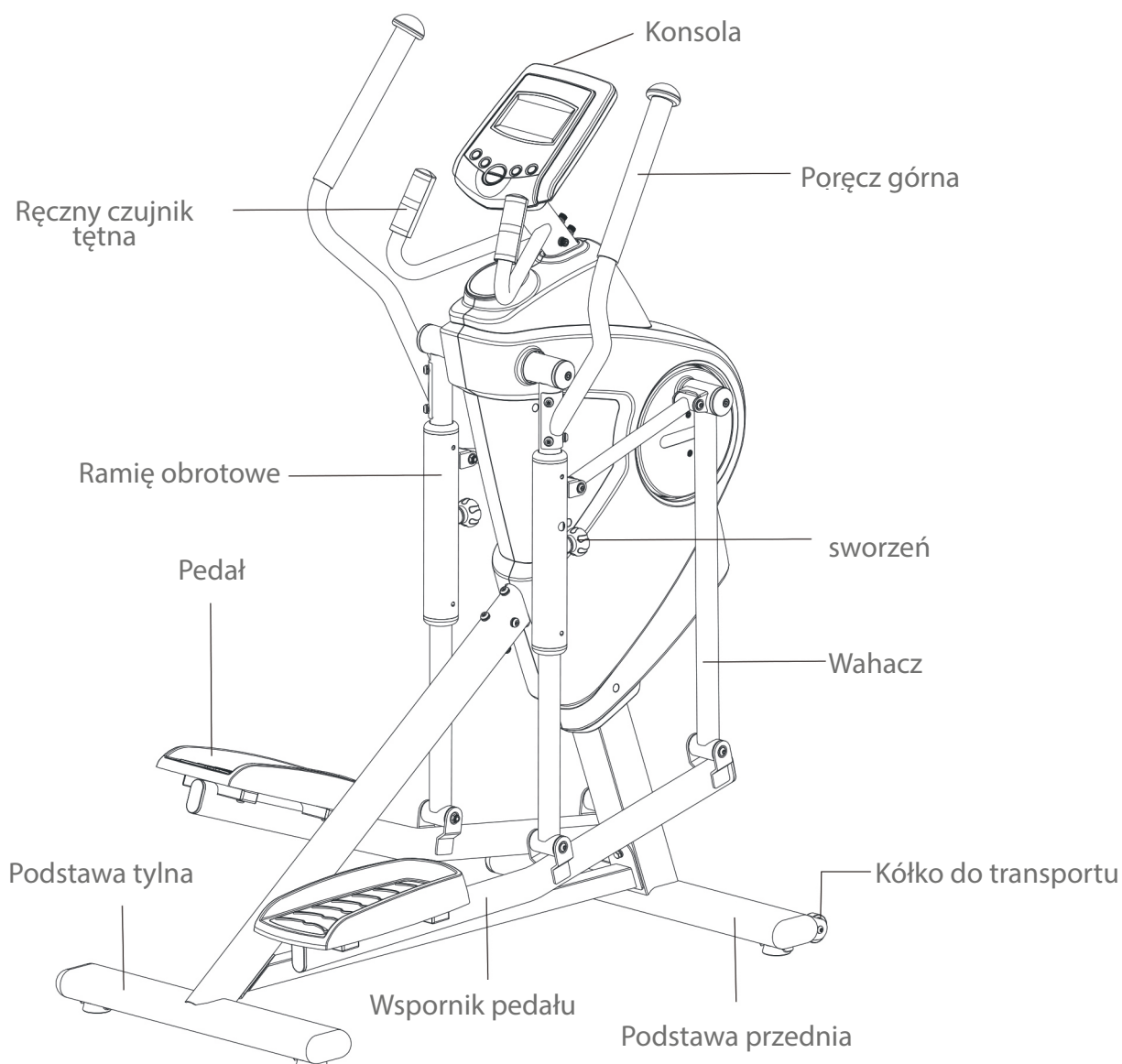
 Klucz nasadowy (17 mm)

## 2.3 Montaż

Przed montażem dokładnie przejrzeć poszczególne etapy montażu, a następnie przeprowadzić montaż w podanej kolejności.

### ❶ WSKAZÓWKA

Najpierw przykręcić wszystkie dostarczone luzem elementy i sprawdzić ich dopasowanie. Następnie dokręcić śruby za pomocą narzędzia, gdy będzie to konieczne.



## Krok 1: Montaż śrub regulacyjnych przedniej podstawy

Wkręć równomiernie dwie śruby regulacyjne (27) w otwory na spodzie przedniej podstawy (28).

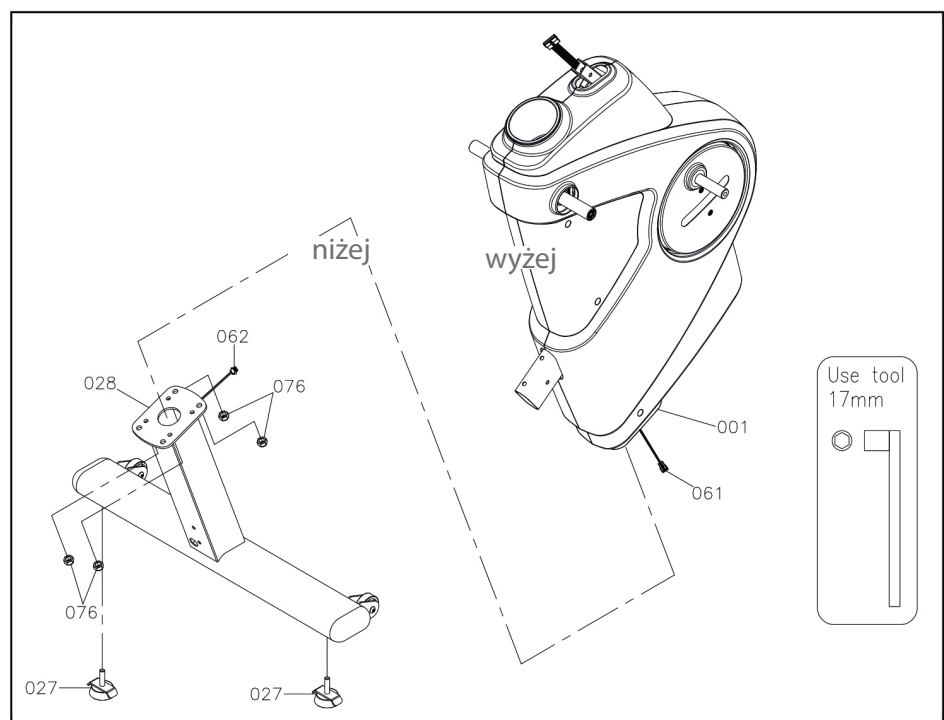
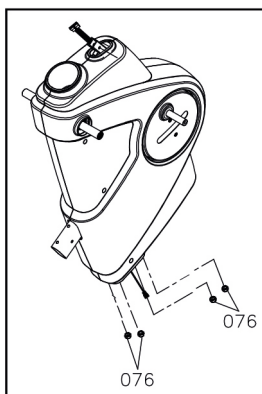
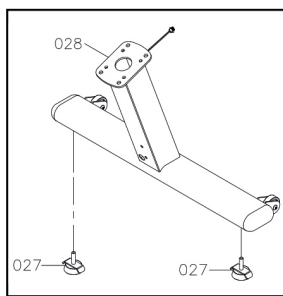
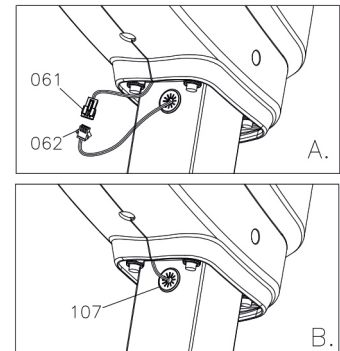
## Krok 2: Montaż podstawy przedniej:

1. Umieść ramę główną (1) kołem zamachowym skierowanym do góry na styropianie w oryginalnym opakowaniu i zdejmij cztery fabrycznie zamontowane nakrętki nylonowe (76) z ramy głównej (1).

### ► UWAGA

Uważaj, aby nie przyciąć przewodów w następnym kroku.

2. Przymocuj przednią podstawę (28) do ramy głównej (1) za pomocą czterech uprzednio zdjętych nylonowych nakrętek (76).
3. Połącz razem przewody (61) i (62).
4. Przeciągnij kabel przez otwór w osłonie ochronnej (107) do środka głównej ramy (1).
5. Użyj odpowiedniego narzędzia, aby dokręcić nylonowe nakrętki.

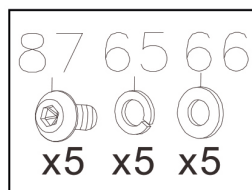
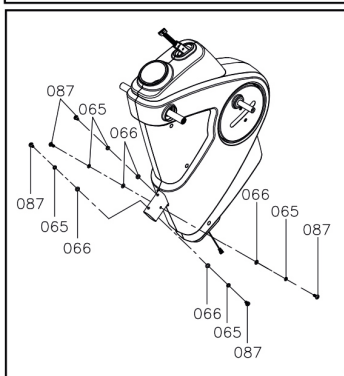
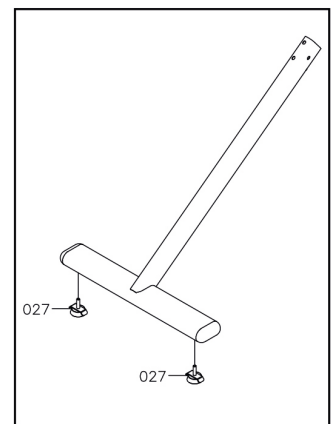
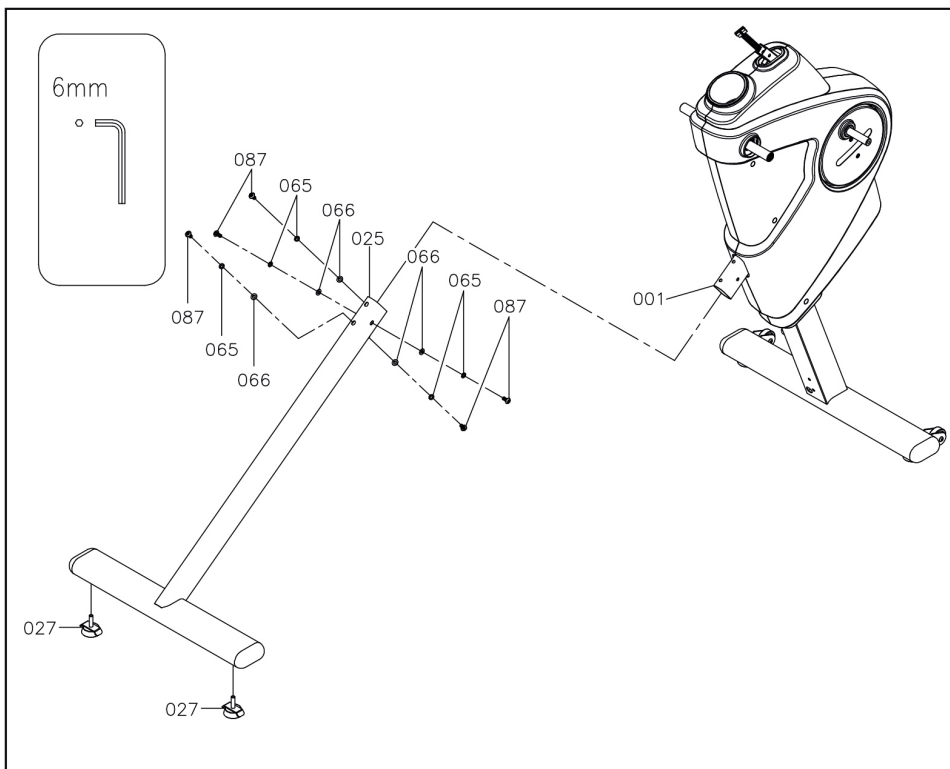


### Krok 3: Montaż podstawy tylnej

1. Wkręć równomiernie dwie śruby regulacyjne (27) w otwory na spodzie tylnej podstawy (25).
2. Umieść ramę główną (1) kołem zamachowym skierowanym w dół na styropianie w oryginalnym opakowaniu i zdejmij pięć wstępnie zamontowanych podkładek (66), podkładek zabezpieczających (65) i śrub (87) z ramy głównej (1).
3. Przymocuj podpórkę tylną (25) do ramy głównej (1) za pomocą uprzednio zdjętych pięciu podkładek (66), podkładek zabezpieczających (65) i śrub (87).

► **UWAGA**

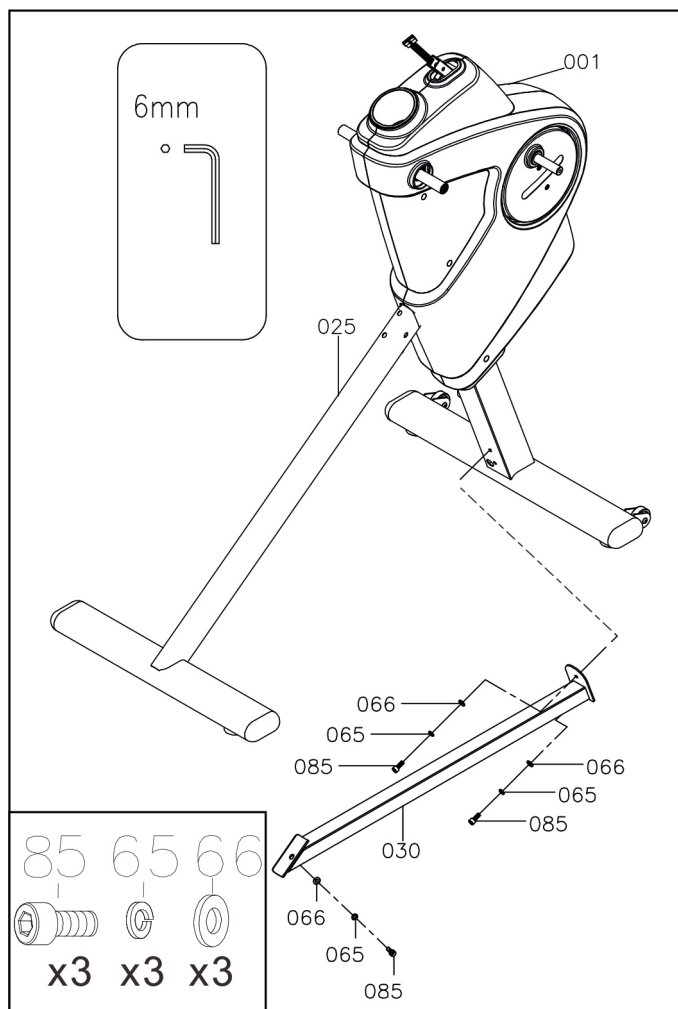
Postaw urządzenie dopiero na końcu **kroku 4** auf.





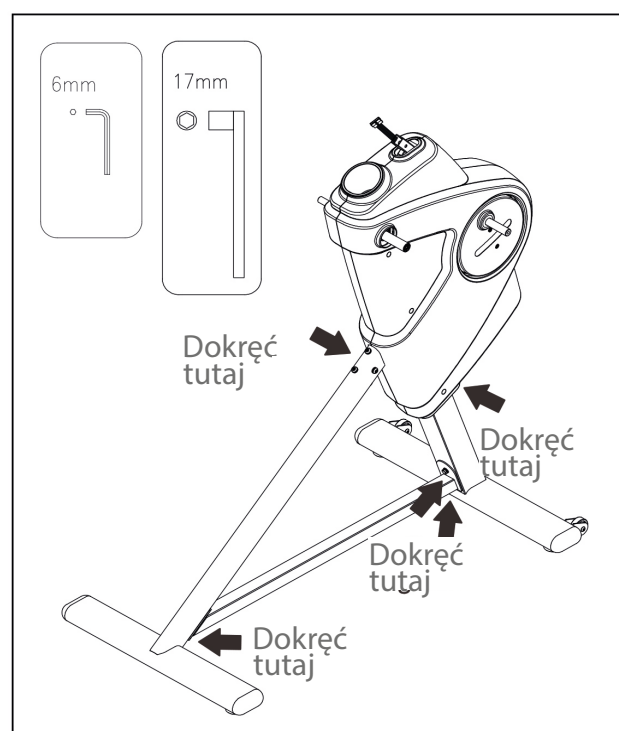
#### Krok 4: Montaż rury wsporczej

1. Najpierw przymocuj rurę wsporczą (30) do górnego otworu w przedniej podstawie (28) za pomocą śruby (85), podkładki zabezpieczającej (65) oraz zwykłej podkładki (66).
2. Przymocuj rurę wsporczą (30) do dolnego otworu w przedniej podstawie (28) za pomocą śruby (85), podkładki zabezpieczającej (65) oraz zwykłej podkładki (66).
3. Następnie przymocuj rurę wsporczą (30) do tylnej podstawy (25) za pomocą śruby (85), podkładki zabezpieczającej (65) oraz zwykłej podkładki (66).



#### Krok 5: Dokręcanie śrub

Dokręć wszystkie śruby z **kroku 2** i **kroku 3** za pomocą odpowiedniego narzędzia.



## Krok 6: Montaż wahaczy

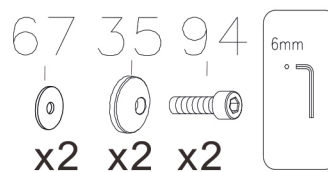
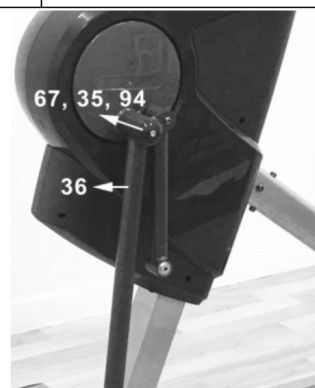
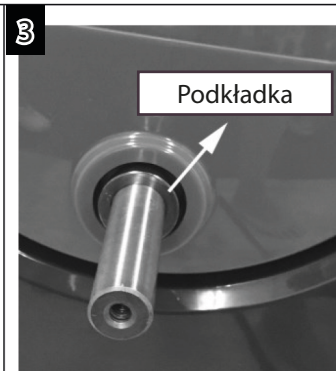
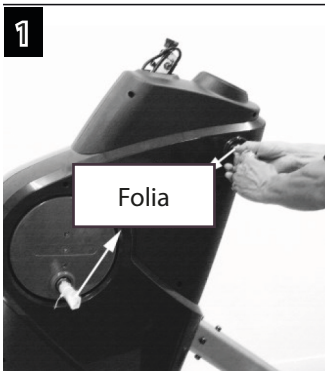
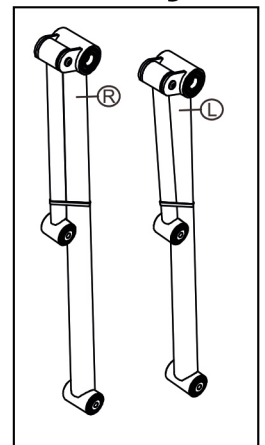
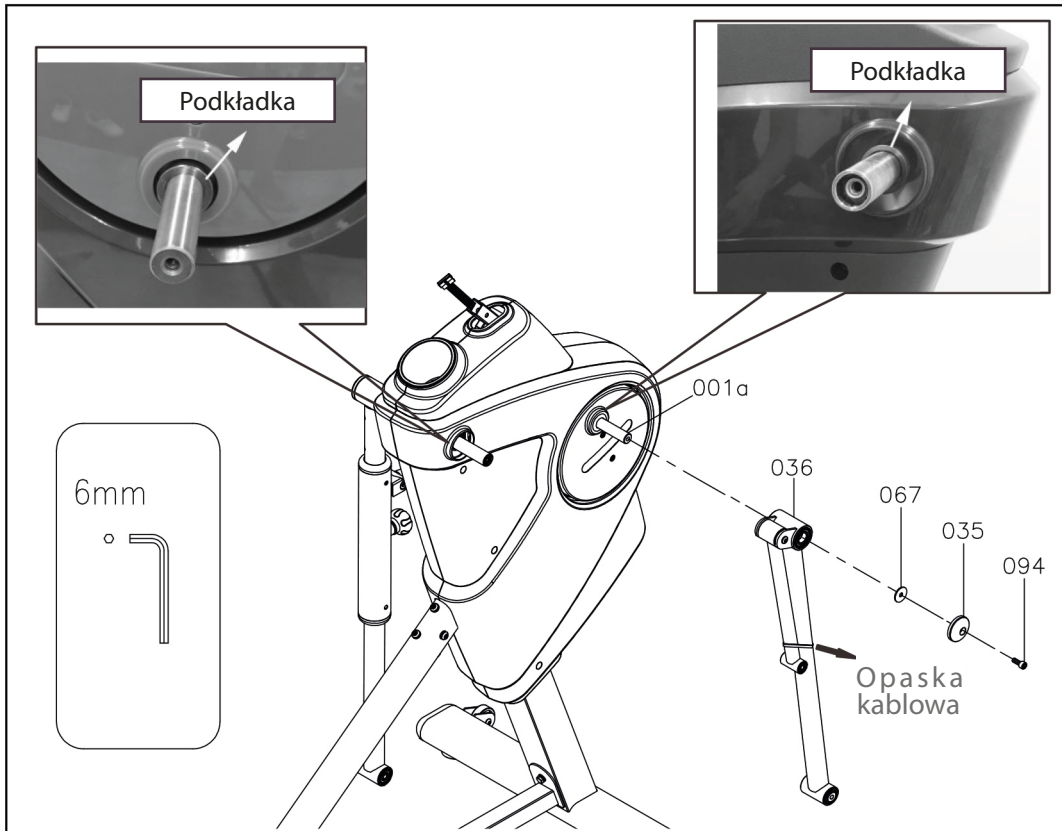
### ❗ UWAGA

Wahacze (36/99) oznaczone są literami „R” i „L”.

1. Postaw urządzenie na podstawach i upewnij się, że jest wypoziomowane. W razie potrzeby dostosuj wysokość śrubami regulacyjnymi (27) pod nóżkami.
2. Przed montażem ostrożnie usuń folię z osi na ramie głównej (1)

### ▶ UWAGA

- + Należy uważać, podczas zdejmowania folii aby nie zdjąć podkładek, które są wstępnie zamontowane na osiach (patrz rys. 1-3).
  - + Upewnij się, że powierzchnia osi znajduje się poniżej powierzchni łożyska (patrz rys.4).
3. Wsuń wahacz (36) na oś korbowa (1a) i zabezpiecz wahacz (36) podkładką (67), nakładką (35) i śrubą (94).
  4. Zdejmij opaskę kablową z wahacza (36).
  5. Powtórz te czynności po drugiej stronie.



## Krok 7: Montaż ramion obrotowych i mechanizmu korbowego

### ❗ UWAGA

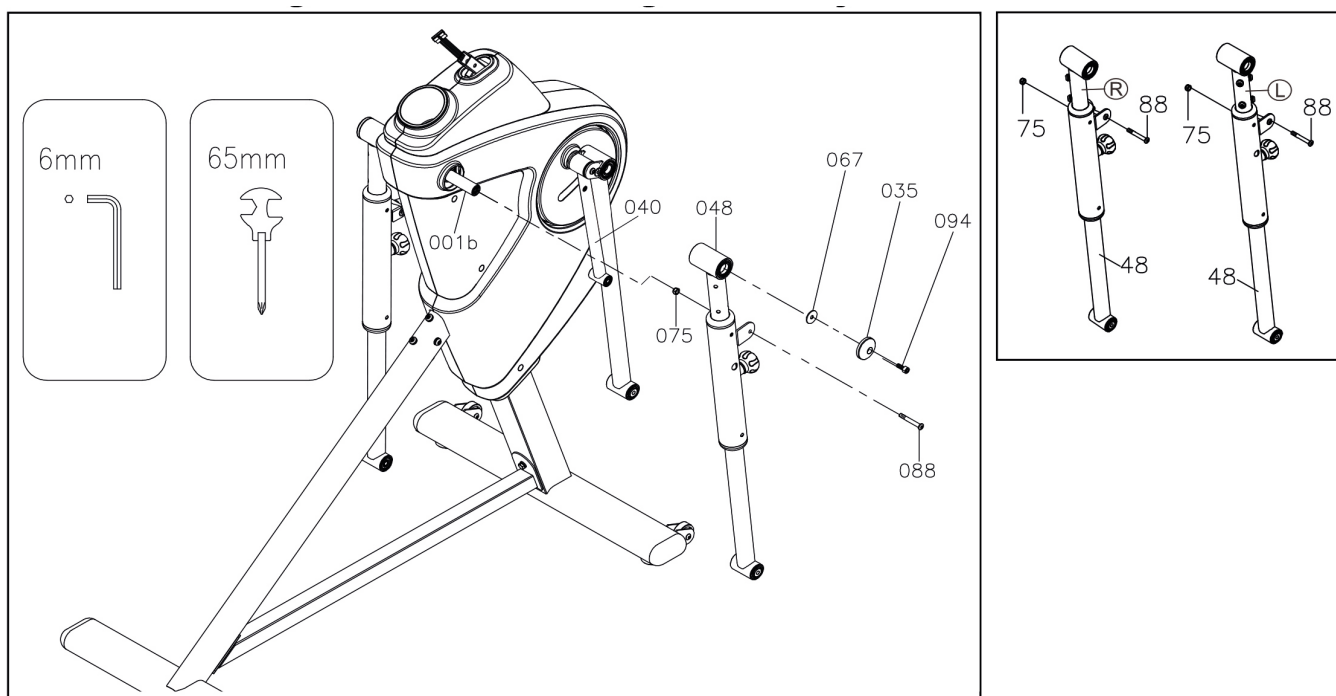
Ramiona obrotowe (47/48) oznaczone są literami „R” i „L”.

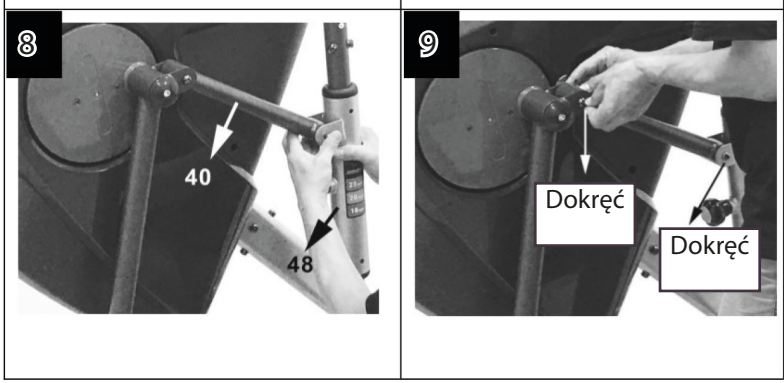
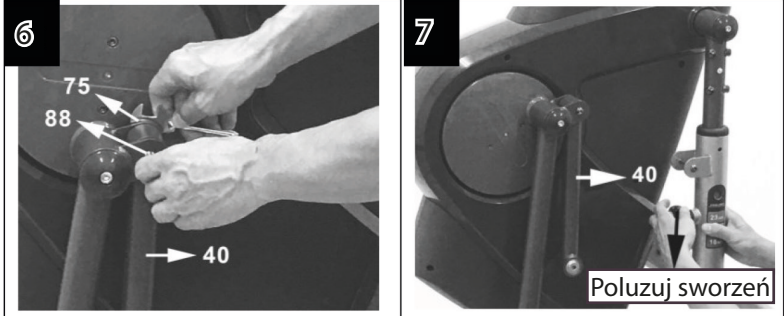
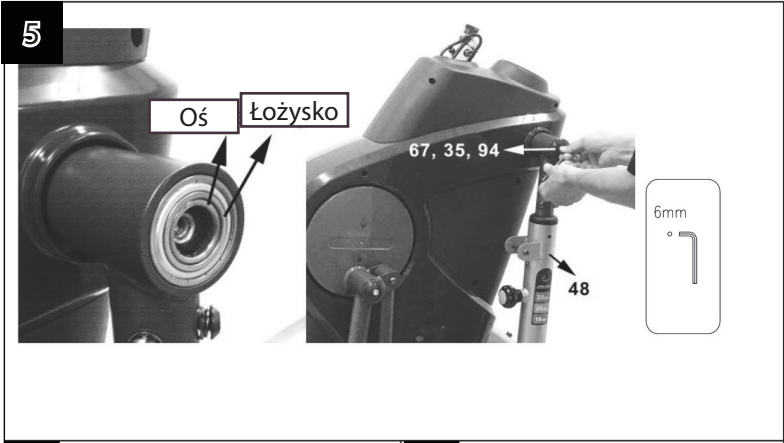
1. Usuń wstępnie zamontowane dwie śruby (88) i nylonowe nakrętki (75) z ramienia obrotowego (48).

### ▶ UWAGA

Upewnij się, że powierzchnia osi znajduje się poniżej powierzchni łożyska (patrz rys. 5).

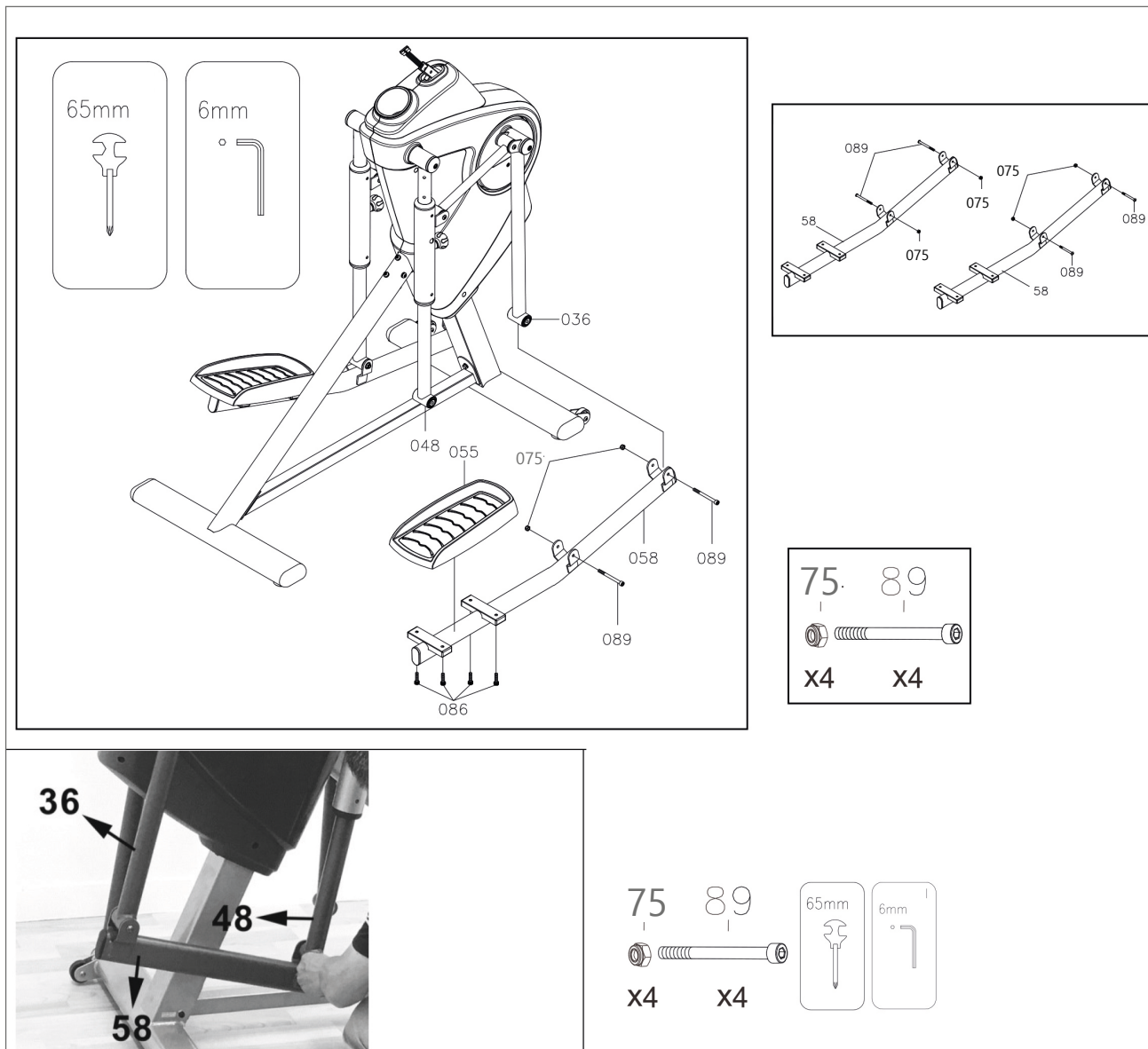
2. Załóż ramię obrotowe (48) na oś ramy głównej (1b) i zabezpiecz ramię obrotowe (48) za pomocą podkładki (67), nakładki (35) i śruby (94).
3. Powtórz te czynności po drugiej stronie.
4. Lekko poluzuj śrubę (88) i nakrętkę nylonową (75) na cięgle mechanizmu korbowego (40) ramienia ruchomego (patrz Rys. 6)..
5. Poluzuj sworzeń (54) na ramieniu obrotowym (48) (patrz rys. 7).
6. Przymocuj mechanizm korbowy (40) do ramienia obrotowego (48) za pomocą uprzednio wykręconej śruby (88) i nakrętki nylonowej (75) (patrz rys. 8).
7. Dokręć wszystkie śruby i nakrętki nylonowe za pomocą odpowiedniego narzędzia (patrz rys. 9).
8. Powtórz te czynności po drugiej stronie.





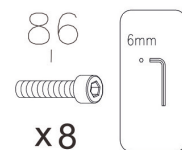
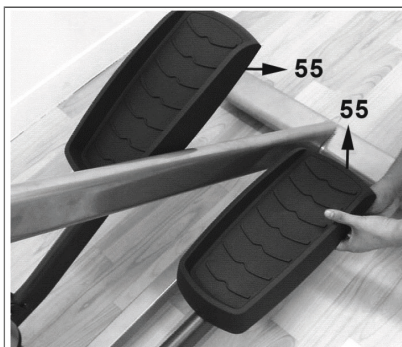
## Krok 8: Montaż wsporników pedałów

1. Usuń wstępnie zamontowane dwie nakrętki nylonowe (75) i śruby (89) ze wspornika pedału (58).
2. Przymocuj wspornik pedału (58) do wahacza (36) i ramienia obrotowego (48) za pomocą dwóch uprzednio wykręconych śrub (89) i nakrętek nylonowych (75).
3. Powtórz te czynności po drugiej stronie.



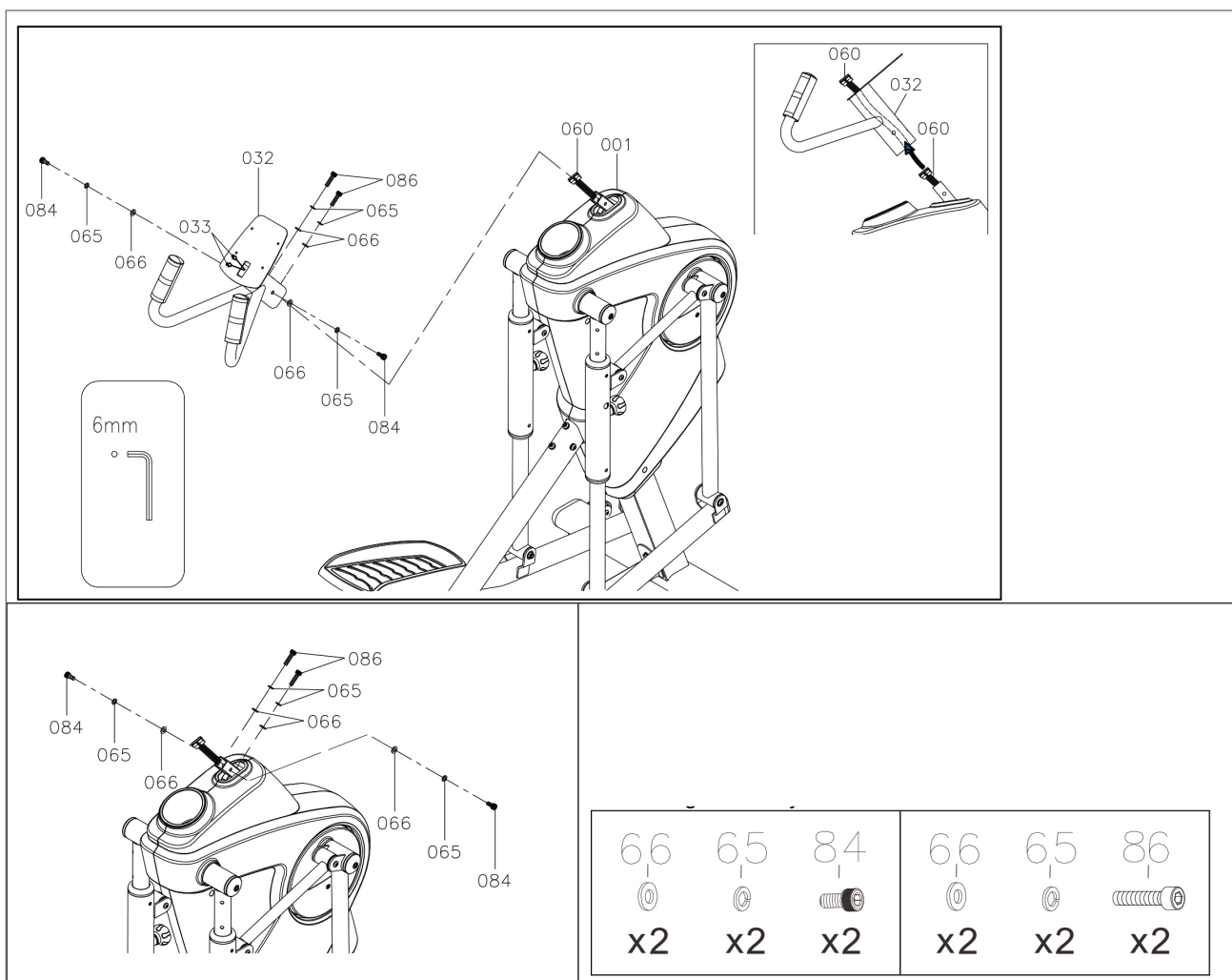
## Krok 9: Montaż pedałów

1. Przymocuj pedał (55) do wspornika pedału (58) za pomocą czterech śrub (86).
2. Powtórz te czynności po drugiej stronie.



## Krok 10: Montaż uchwytu z ręcznymi czujnikami tętna

1. Zdejmij cztery wstępnie zamontowane podkładki (66), cztery podkładki zabezpieczające (65), dwie śruby (84) oraz dwie śruby (85) z ramy głównej (1).
2. Poprowadź górny przewód połączeniowy (60) przez uchwyt na ręczne czujniki tętna (32).
3. Przymocuj uchwyt z ręcznymi czujnikami tętna (32) do ramy głównej (1) po bokach za pomocą podkładki (66), podkładki zabezpieczającej (65) i śruby (84).
4. Przymocuj ręczne czujniki tętna (32) do ramy głównej (1) z przodu za pomocą dwóch podkładek (66), dwóch podkładek zabezpieczających (65) i dwóch śrub (86).



## Krok 11: Montaż konsoli

### ❗ UWAGA

Poprawny montaż konsoli przedstawiono na rysunku 10. Najpierw przykręć pierwszą śrubę (82) konsoli. Następnie możesz bezpiecznie i prawidłowo przykręcić trzy pozostałe śruby (82) konsoli (patrz rys. 10).

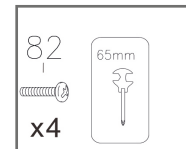
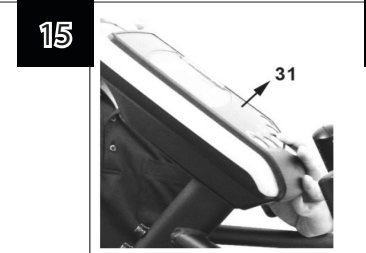
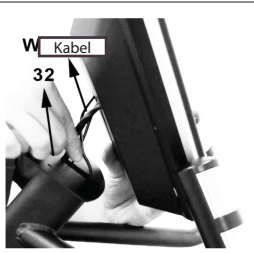
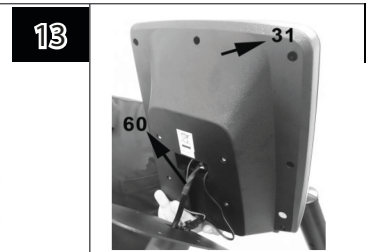
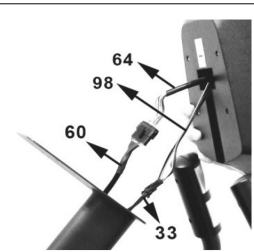
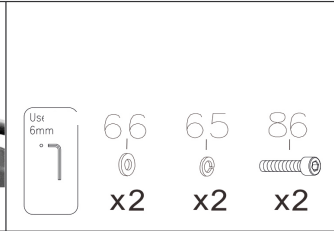
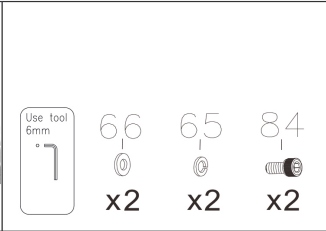
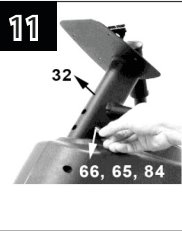
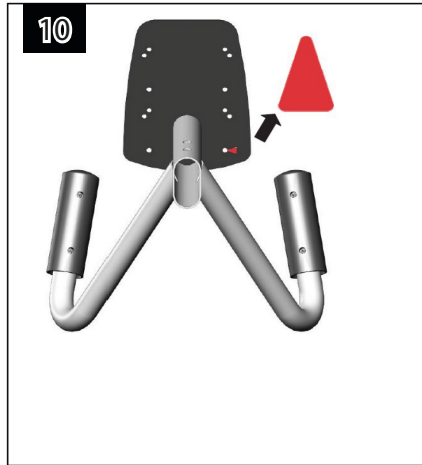
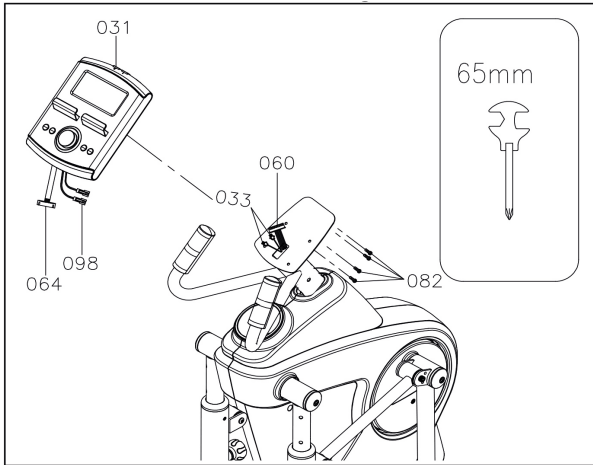
1. Przymocuj dwie podkładki (66), dwie podkładki zabezpieczające (65) za pomocą dwóch śrub (84) po bokach uchwytu (32) (patrz rys. 11).
2. Przymocuj dwie podkładki (66), dwie podkładki zabezpieczające (65) za pomocą dwóch śrub (86) z przodu uchwytu (32) (patrz rys. 11).

### ▶ UWAGA

Uważaj, aby nie przyciąć przewodów w kolejnych krokach (patrz rys. 13)

3. Połącz przewód konsoli (64) z górnym przewodem połączeniowym (60).
4. Połącz przewód konsoli (98) z przewodem górnego czujnika tętna (33).
5. Włóż górny przewód połączeniowy (60) do konsoli (31) (patrz rys. 14).
6. Wsuń pozostałą część przewodu do uchwytu (32) (patrz rys. 15).
7. Ostrożnie zamontuj konsolę (31) na uchwycie (32) za pomocą czterech śrub (82) i dokręć (patrz rys. 16).

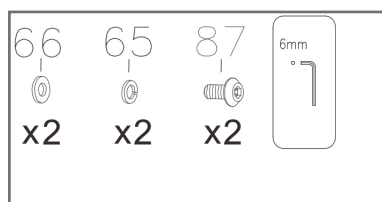
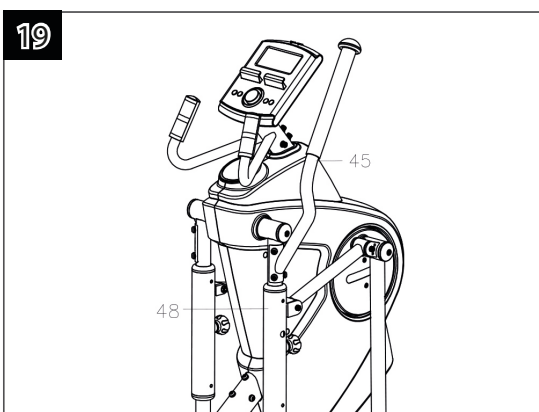
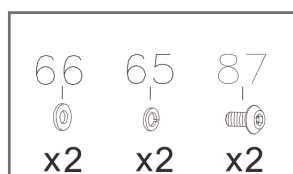
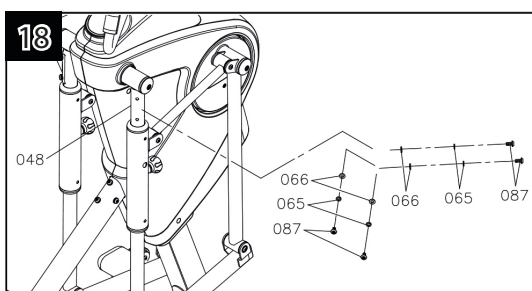
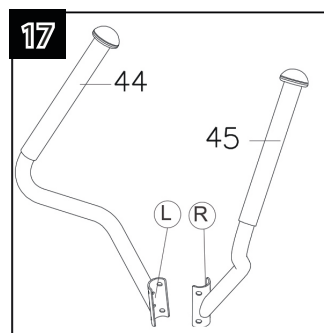
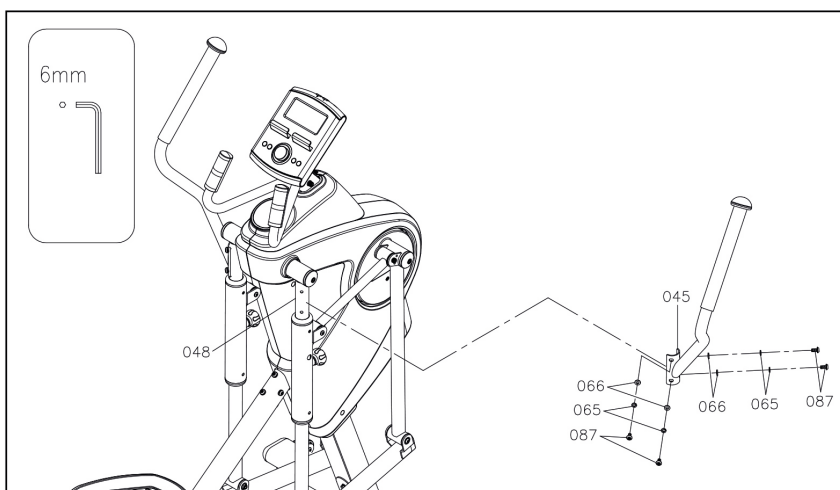




## Krok 12: Montaż poręczy górnych

### ❗ UWAGA

- + Górne poręcze (44 i 45) są oznaczone literami „R” i „L” (patrz rys. 17).
  - + Dwie śruby (87) i dwie podkładki zabezpieczające (65) oraz dwie podkładki (66) są już wstępnie zamontowane na ramieniu obrotowym (48) (patrz rys. 18).
1. Zdejmij w/w śruby i podkładki z ramienia obrotowego (48) (patrz rys. 18).
  2. Zamontuj prawą górną poręcz (45) na prawym ramieniu obrotowym (48) i dokręć konstrukcję dwoma śrubami (87), dwoma podkładkami zabezpieczającymi (65) oraz dwoma podkładkami (66) (patrz rys. 19).
  3. Powtórz te czynności po drugiej stronie.
  4. Zakończ montaż. Przed użyciem upewnij się, że wszystkie części są dobrze dokręcone.



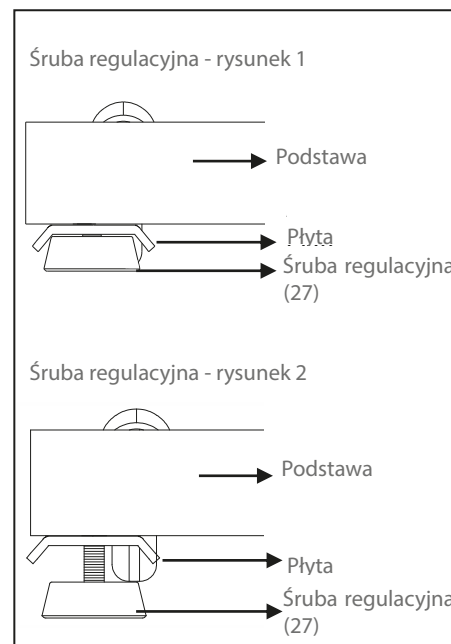
### Krok 13: Wyrównanie podstaw

Jeśli powierzchnia jest nierówna, można wypoziomować urządzenie, obracając dwie śruby regulacyjne (27) pod ramą główną.

► **UWAGA**

Podczas wyrównywania należy upewnić się, że płytki nad śrubą regulacyjną zawsze styka się ze spodem urządzenia (patrz rys.).

1. Podnieś urządzenie z wybranej strony i przekręć śrubę regulacyjną (27) pod podstawą.
2. Poluzuj śrubę dociskową (27), aby poluzować płytkę pod podstawą.
3. Przekręć śrubę (27) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją wykręcić i podnieść urządzenie.
4. Obracaj śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć urządzenie.
5. Po zakończeniu sprawdź, czy płytka jest dobrze przymocowana do spodu urządzenia. W razie potrzeby dokręć ją.



### Etap 14: Podłączenie urządzenia do sieci

► **UWAGA**

Urządzenie nie może być podłączone do gniazda wtykowego wielokrotnego, w przeciwnym razie nie można zagwarantować, że urządzenie będzie zasilane odpowiednim prądem. Konsekwencją tego mogą być błędy techniczne.

Podłączyć wtyczkę zasilania do gniazdka, które spełnia wymagania opisane w rozdziale dotyczącym bezpieczeństwa elektrycznego.

## Krok 15: Regulacja długości kroku

Urządzenie posiada trzy ręcznie regulowane długości kroku od 18" (45,7 cm) do 23" (58,4 cm). Każda długość kroku jest oznaczona kolorem i znakiem na urządzeniu:

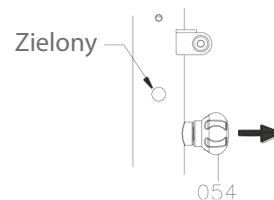
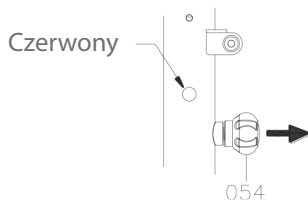
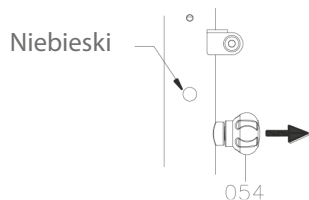
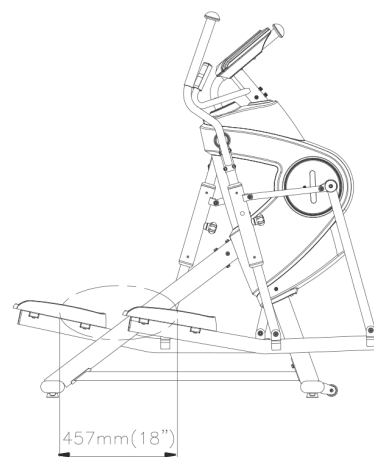
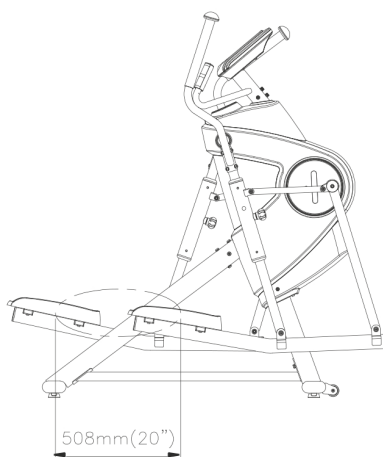
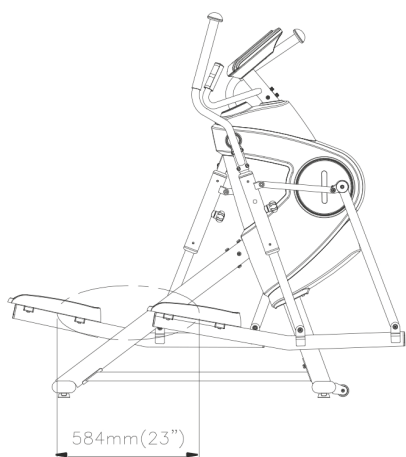
Zielony: 18" / 45,7 cm

Czerwony: 20" / 50,8 cm

Niebieski: 23" / 58,4 cm

### UWAGA

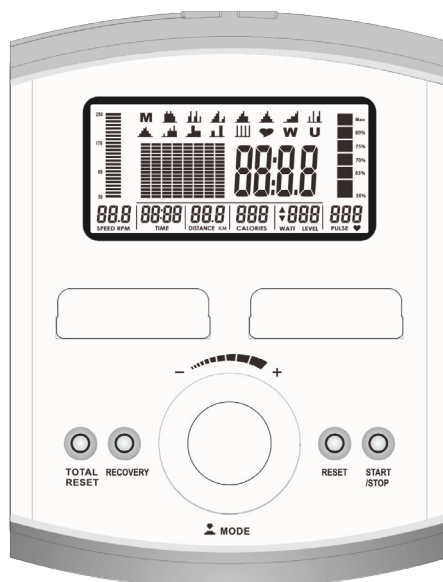
- + Zawsze ustawiaj prawą i lewą stronę na tę samą długość.
  - + Przed rozpoczęciem ćwiczeń upewnij się, że bolce są dokręcone.
1. Aby wyregulować długość kroku, poluzuj sworzeń (54) i lekko go wyciągnij.
  2. Wyreguluj drążek regulacyjny (50) do żądanej pozycji.
  3. Uwolnij sworzeń (54) i upewnij się, że zatrzasnął się w otworze regulacyjnym drążka regulacyjnego (50).
  4. Ponownie dokręć sworzeń (54).
  5. Powtórz kroki od 1 do 4 po drugiej stronie.



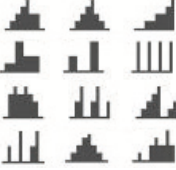

### ❶ WSKAZÓWKA

Przed rozpoczęciem treningu należy zapoznać się ze wszystkimi funkcjami i możliwościami regulowania urządzenia. Należy zwrócić się do specjalisty o objaśnienie zasad prawidłowego używania produktu.

### 3.1 Wyświetlacz konsoli



<b>TIME</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ Wyświetlanie czasu treningu w minutach</li> <li>+ Zakres wyświetlania: 00:00–99:59</li> <li>+ Zakres ustawień: 00: 00–99: 00 (co 1 minutę)</li> </ul>
<b>SPEED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ Wyświetla prędkość treningową w km/h</li> <li>+ Zakres wyświetlania: 00,0-99,9</li> </ul>
<b>RPM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ Wyświetlanie obrotów na minutę</li> <li>+ Zakres wyświetlania: 0-15-999</li> </ul>
<b>DISTANCE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ Wyświetlanie dystansu w km</li> <li>+ Zakres wyświetlania: 0,00-99,99</li> <li>+ Zakres ustawień: 0,00–99,99 (co 0,1 km)</li> </ul>
<b>PULSE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ Wyświetlanie tętna</li> <li>+ Zakres wyświetlania: 0 – 230</li> <li>+ Zakres regulacji: 30-230</li> </ul> <p>❶ <b>UWAGA</b> Gdy tętno przekroczy wartość docelową podczas treningu, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.</p>

<b>WATT</b>	+ Wyświetlanie mocy w watach + Zakres wyświetlania: 0-999
<b>M</b>	+ Program sterowany ręcznie
	+ Dostępnych jest 12 gotowych programów profilowych
	+ Program sterowany tętnem
<b>W</b>	+ Program sterowany według zużycia energii w watach <b>ⓘ UWAGA</b> Opór jest regulowany w stosunku do prędkości pedałowania, dzięki czemu trenujesz ze stałą mocą (w watach). Im szybciej pedałujesz, tym mniejszy opór.
<b>U</b>	+ Program niestandardowy

### 3.2 Funkcje przycisków

<b>Encoder (+)</b>	+ Zwiększenie obciążenia (oporu) + Zwiększenie wartości + Wybór programu
<b>Encoder (-)</b>	+ Zmniejszenie obciążenia (oporu) + Zmniejszenie wartości + Wybór programu
<b>Mode</b>	+ Zatwierdzenie wpisu lub wyboru
<b>Reset</b>	+ Powrót do ekranu głównego podczas przerwy lub podczas wybierania parametrów treningowych
<b>Start/Stop</b>	+ Rozpoczęcie lub wstrzymanie treningu (tryb przerwy)
<b>Total Reset</b>	+ Przytrzymaj przez dwie sekundy, aby ponownie uruchomić konsolę i rozpocząć wprowadzanie danych
<b>Recovery</b>	+ Naciśnij, aby rozpocząć test ortostatyczny.

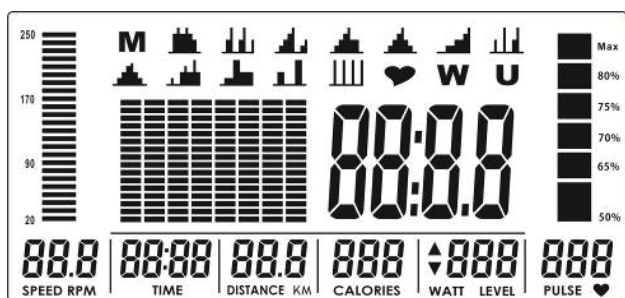
### 3.3 Włączanie urządzenia i wybór ustawień

1. Włóż wtyczkę do gniazdka.

Konsola włączy się i przez dwie sekundy wyświetlą się wszystkie segmenty wyświetlacza LCD (rys. 1).

1. Użyj Encodera, aby wybrać od U1 do U4 (użytkownik 1–4).
2. Wprowadź płeć, wiek, wzrost i wagę (rys. 2) i zatwierdź każdy wpis przyciskiem Mode.

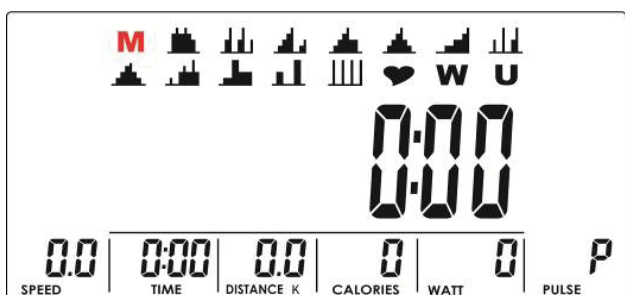
Po wprowadzeniu danych użytkownika przejdziesz do menu głównego (rys. 3).



Rysunek 1



Rysunek 2



Rysunek 3

### 3.4 Tryb oszczędzania energii

Jeśli przez cztery minuty nie naciśniesz na pedały lub urządzenie nie zarejestruje pulsu, konsola przechodzi w tryb oszczędzania energii. Naciśnij dowolny przycisk, aby uruchomić konsolę.

#### ❗ UWAGA

Jeśli konsola nie reaguje prawidłowo, odłącz adapter, a następnie podłącz go ponownie.

## 3.5 Programy

Program jest wyposażony w 19 programów:

+ Programy szybkiego startu:	1
+ Programy sterowane ręcznie:	1
+ Gotowe programy:	12
+ Programy sterowane tętnem:	4
+ Programy sterowane według zużycia energii w watach:	1
+ Programy niestandardowe:	1 (na użytkownika)

Za pomocą Encodera możesz wybrać jeden z programów: M (program sterowany ręcznie) → Wstępnie skonfigurowane programy 1–12 → ♥ (programy sterowane tętnem) → W (program sterowany zużyciem energii) → U (program niestandardowy). Następnie zatwierdź wybór przyciskiem Mode.

### 3.5.1 Program szybkiego startu

1. Wybierz program sterowany ręcznie (M) i zatwierdź wybór przyciskiem Mode.
2. Aby uruchomić program szybkiego startu, naciśnij przycisk START / STOP w programie sterowanym ręcznie (M).-

*Wszystkie wartości zostaną zwiększone.*

#### ❗ UWAGA

Podczas treningu można regulować opór za pomocą Encodera.

3. Aby wstrzymać program, ponownie naciśnij przycisk START/STOP.
4. Aby wyjść z programu, naciśnij przycisk RESET.

*Wyświetlacz przechodzi do menu głównego.*



### 3.5.2 Program sterowany ręcznie (M)

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Twoje urządzenie do ćwiczeń nie jest sprzętem medycznym. Pomiar tętna może być niedokładny. Na dokładność wyświetlanego tętna mogą mieć wpływ różne czynniki. Wyświetlane wartości mają jedynie pomóc w treningu.

W przypadku programu sterowanego ręcznie można ustawić wartość czasu, dystansu, kalorii i/lub tętna. Możesz więc zdecydować, czy chcesz trenować w oparciu o jedną czy więcej wartości.

1. Wybierz program sterowany ręcznie (M) i zatwierdź wybór przyciskiem Mode.
2. Ustaw obciążenie za pomocą Encodera i zatwierdź przyciskiem Mode (rys. 1).
3. Ustaw czas, dystans, kalorie i/lub tętno za pomocą Encodera i zatwierdź wartości przyciskiem Mode (rys. 6–8).

#### ⓘ UWAGA

Aby pominąć ustawianie parametrów, użyj przycisku Mode.

4. Aby uruchomić program, naciśnij przycisk START/STOP.

*Ustawione wartości są odliczane w dół, a pozostałe wartości są liczone w górę (rys. 9).*

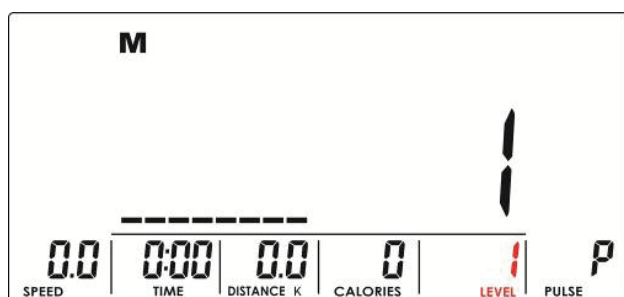
*Po osiągnięciu pierwszej wartości docelowej rozlega się sygnał.*

#### ⓘ UWAGA

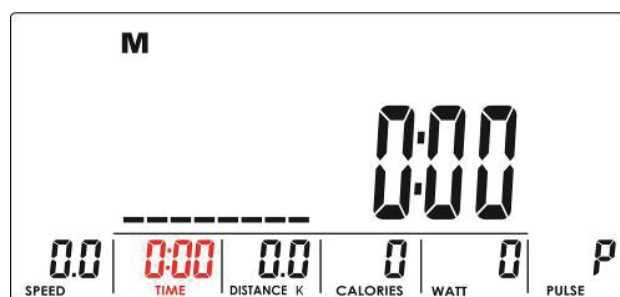
Podczas treningu można regulować opór za pomocą Encodera.

5. Aby wstrzymać program, ponownie naciśnij przycisk START/STOP.
6. Aby wyjść z programu, naciśnij przycisk RESET.

*Wyświetlacz przechodzi do menu głównego.*



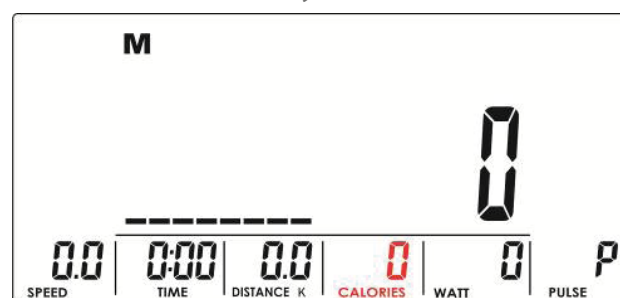
Rysunek 4



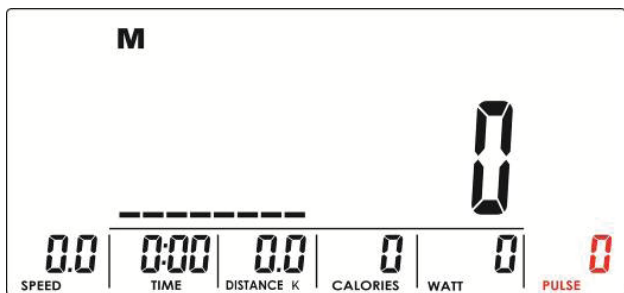
Rysunek 5



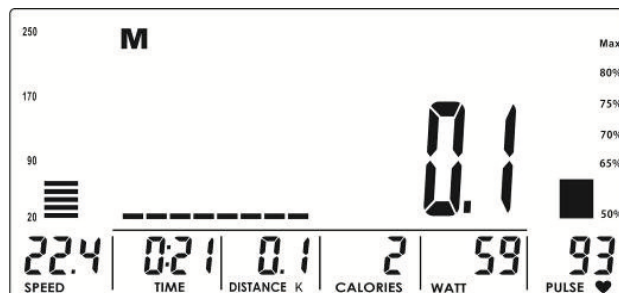
Rysunek 6



Rysunek 7



Rysunek 8



Rysunek 9

### 3.5.3 Gotowe programy profilowe

Ogółem dostępnych jest 12 gotowych programów:

1. Wybierz jeden z gotowych programów i potwierdź wybór przyciskiem Mode.
2. Ustaw obciążenie za pomocą Encodera i zatwierdź przyciskiem Mode.

**❗ UWAGA**

Wartość domyślna to 1 (rys. 10).

3. Ustaw czas za pomocą Encodera i zatwierdź przyciskiem Mode.
4. Aby uruchomić program, naciśnij przycisk START/STOP.

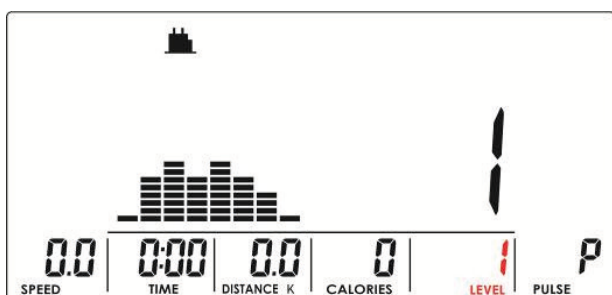
**❗ UWAGA**

Podczas treningu można regulować opór za pomocą Encodera.

Po zakończeniu programu rozlega się sygnał.

5. Aby wstrzymać program, ponownie naciśnij przycisk START/STOP.
6. Aby wyjść z programu, naciśnij przycisk RESET.

Wyświetlacz przechodzi do menu głównego.



Rysunek 10

### 3.5.4 Program sterowany tętnem (♥)

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Twoje urządzenie do ćwiczeń nie jest sprzętem medycznym. Pomiar tętna może być niedokładny. Na dokładność wyświetlanego tętna mogą mieć wpływ różne czynniki. Wyświetlane wartości mają jedynie pomóc w treningu.

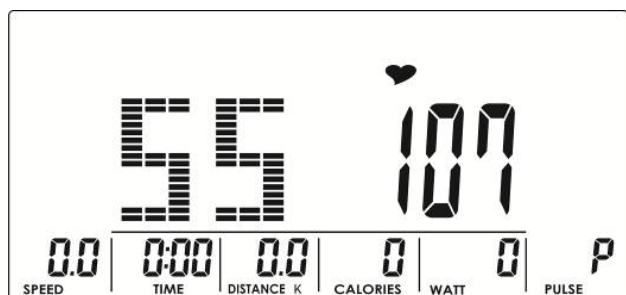
Dostępne są cztery programy pomiaru tętna. Wybierz jedną z trzech proponowanych wartości tętna docelowego (55%, 75% lub 90% maksymalnego tętna) lub wybierz opcję TA (docelowa wartość tętna) i ręcznie wprowadź inną wartość docelową tętna. Twoje maksymalne tętno jest określane przez konsolę na podstawie wprowadzonego wieku.

1. Wybierz program sterowany tętnem (♥) i zatwierdź wybór przyciskiem Mode.
2. Wybierz pożądaną poziom tętna (55%, 75%, 90% lub TA) za pomocą Encodera i zatwierdź wybór przyciskiem Mode (Rys. 11-14).
- 2.1. Po wybraniu docelowej wartości tętna (TA), ustaw żądaną wartość (30–230) za pomocą Encodera i zatwierdź przyciskiem Mode.
3. Ustaw czas za pomocą Encodera i zatwierdź przyciskiem Mode.
4. Aby uruchomić program, naciśnij przycisk START/STOP.

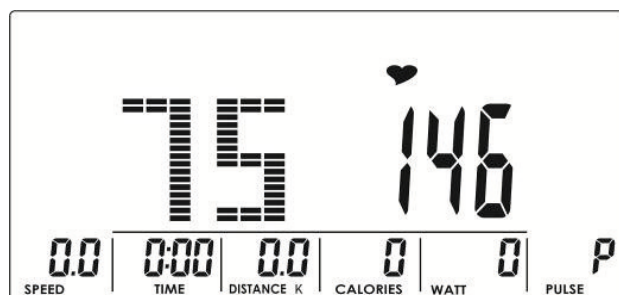
Po zakończeniu programu rozlega się sygnał.

5. Aby wstrzymać program, ponownie naciśnij przycisk START/STOP.
6. Aby wyjść z programu, naciśnij przycisk RESET.

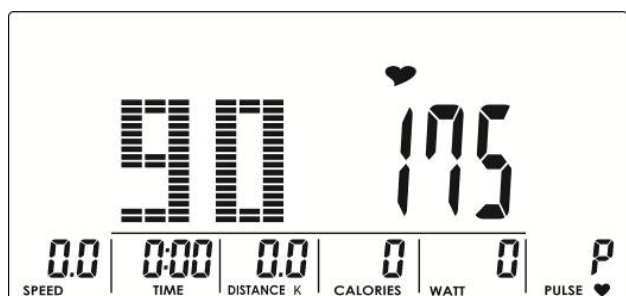
Wyświetlacz przechodzi do menu głównego.



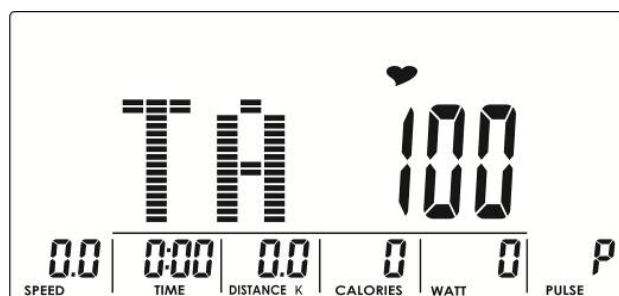
Rysunek 11



Rysunek 12



Rysunek 13



Rysunek 14

### 3.5.5 Program sterowany według zużycia energii w watach (W)

1. Wybierz program sterowany według zużycia energii (mocy) w watach (W) i zatwierdź wybór przyciskiem Mode.-
2. Określ moc za pomocą Encodera i zatwierdź przyciskiem Mode.

❗ **UWAGA**

Wartość domyślna to 120 (rys. 15).

3. Ustaw czas za pomocą Encodera i zatwierdź przyciskiem Mode.
4. Aby uruchomić program, naciśnij przycisk START/STOP.

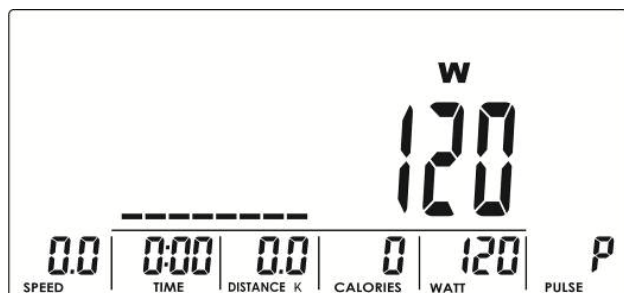
❗ **UWAGA**

- + Opór jest automatycznie dostosowywany do wartości mocy.
- + Wartość mocy można regulować podczas treningu za pomocą Encodera.

Po zakończeniu programu rozlega się sygnał.

5. Aby wstrzymać program, ponownie naciśnij przycisk START/STOP.
6. Aby wyjść z programu, naciśnij przycisk RESET.

Wyświetlacz przechodzi do menu głównego.



Rysunek 15

### 3.5.6 Program niestandardowy (U)

Każdy użytkownik może wybrać swój własny program z ośmioma skonfigurowanymi wartościami.

1. Wybierz program niestandardowy (U) i zatwierdź wybór przyciskiem Mode.
2. Ustaw opór dla poszczególnych segmentów z pomocą Encodera i zatwierdź każdą wartość przyciskiem Mode (Rys. 16).

**❗ UWAGA**

Aby wyjść z programu podczas konfiguracji, naciśnij i przytrzymaj przycisk Mode przez dwie sekundy.

3. Ustaw czas za pomocą Encodera i zatwierdź przyciskiem Mode.
4. Aby uruchomić program, naciśnij przycisk START/STOP.

**❗ UWAGA**

Podczas treningu można regulować opór za pomocą Encodera.

*Po zakończeniu programu rozlega się sygnał.*

5. Aby wstrzymać program, ponownie naciśnij przycisk START/STOP.
6. Aby wyjść z programu, naciśnij przycisk RESET.

*Wyświetlacz przechodzi do menu głównego.*



Rysunek 16

### 3.6 Test ortostatyczny (Recovery)

Funkcja testu ortostatycznego służy do pomiaru tętna regeneracji po sesji treningowej.

1. Po sesji treningowej naciśnij przycisk Recovery i przytrzymaj czujniki tętna na dłoni oboma rękami.

Na wyświetlaczu pojawia się odliczanie od 00:60 do 00:00 (Rys. 17).

Zaraz po zakończeniu pomiaru na wyświetlaczu pojawi się wartość od F1 (bardzo dobry) do F6 (bardzo zły) (rys. 18).

2. Aby wyjść z programu, naciśnij jeszcze raz przycisk Recovery.

Wyświetlacz przechodzi do menu głównego.



Rysunek 17



Rysunek 18

### 4.1 Wskazówki ogólne

#### OSTRZEŻENIE

- + Miejsce przechowywania należy wybrać tak, aby można było wykluczyć nieuzasadnione użycie przez osoby trzecie lub dzieci.
- + Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w kółka transportowe, to musi zostać zdemontowane przed transportem.

#### ► UWAGA

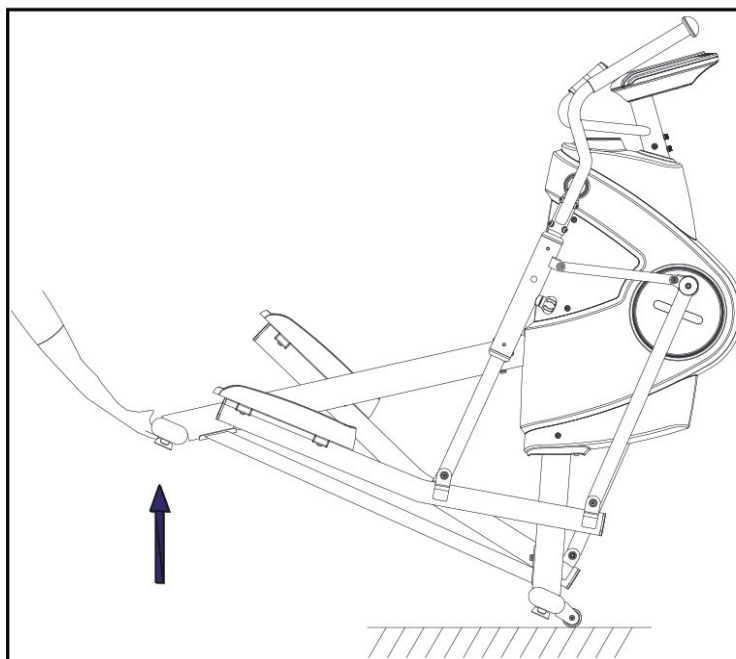
- + Upewnić się, że w wybranym miejscu przechowywania urządzenie jest chronione przed wilgocią, kurzem i brudem. Miejsce przechowywania powinno być suche i dobrze wentylowane, ze stałą temperaturą otoczenia od 5°C do 45°C.

### 4.2 Kółka transportowe

#### ► UWAGA

Jeśli urządzenie ma być przemieszczane po szczególnie delikatnych i miękkich podłogach, takich jak parkiet, deski podłogowe lub laminaty, należy obłożyć trasę transportu, na przykład kartonem lub podobnym materiałem, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia podłoża.

1. Stańc za urządzeniem i podnosić je, aż ciężar przejdzie na kółka transportowe. Następnie można łatwo ustawić urządzenie do nowej pozycji. W przypadku dłuższych odcinków transportowych urządzenie należy zdemontować i bezpiecznie zapakować.
2. Wybrać nowe miejsce ustawienia, przestrzegając wskazówek w rozdziale 1.4 zawartym w niniejszej instrukcji obsługi.



## 5.1 Wskazówki ogólne



### OSTRZEŻENIE

- + Nie dokonywać niewłaściwych zmian w urządzeniu.



### OSTROŻNIE

- + Uszkodzone lub zużyte elementy mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo użytkownika i trwałość urządzenia. Dlatego uszkodzone i zużyte elementy należy natychmiast wymieniać. W takich przypadkach należy zwracać się do autoryzowanego przedstawiciela. Nie wolno używać urządzenia, dopóki nie zostanie ono naprawione. W razie potrzeby używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

### UWAGA

- + Oprócz wymienionych tutaj instrukcji i zaleceń dotyczących konserwacji i pielęgnacji, mogą być wymagane dodatkowe usługi serwisowe i/lub usługi naprawcze – uprawnienia do ich wykonywania mają wyłącznie autoryzowani technicy serwisowi.

## 5.2 Usterki i diagnostyka błędów

Podczas produkcji urządzenie jest poddawane regularnym kontrolom jakości. Mimo to mogą wystąpić usterki i nieprawidłowe działanie. Często przyczynami takich usterek są pojedyncze elementy i zwykle wystarczy je wymienić. Najczęstsze usterki i sposoby ich usuwania można znaleźć w poniższym przeglądzie. Jeśli pomimo wykonania tych czynności urządzenie nie działa prawidłowo, należy zwrócić się do swojego autoryzowanego przedstawiciela.

Błąd	Przyczyna	Usuwanie
Koła napędowe chwieją się lub hałasują	Luźne koło napędowe	Dokręcić nakrętkę (pamiętać o gwincie lewoskrętnym / prawoskrętnym)
Wyświetlacz nic nie pokazuje / nie działa	Poluzowane połączenia kablowe	Sprawdzić połączenia kablowe
Urządzenie chwieje się	Urządzenie nie stoi prosto	Wyregulować nóżki
Stopnie skrzypią	Poluzowane stopnie	Dokręcić śruby stopni
Skrzypienie	Poluzowane lub zbyt mocno dokręcone połączenia śrubowe	Sprawdzić połączenia śrubowe
Piszczące szyny	Szyny lub rolki bieżne zabrudzone lub suche szyny	Przeczyścić szyny i następnie asmarować je silikonem niezawierającym tłuszczu



Brak wyświetlania tętna	+ Źródła zakłóceń w pomieszczeniu	+ Usunąć źródła zakłóceń (np. telefon komórkowy, WLAN, kosiarka robotyczna lub odkurzacz robotyczny itp.)
	+ Nieodpowiedni pasek na klatce piersiowej	+ Użyć odpowiedniego paska na klatce piersiowej (patrz ZALECENIE DOTYCZĄCE AKCESORIÓW)
	+ Nieprawidłowa pozycja paska na klatce piersiowej	+ Poprawić ułożenie paska na klatce piersiowej i/lub zwilżyć elektrody
	+ Uszkodzony pasek na klatce piersiowej lub wyczerpana bateria	+ Wymienić baterie
	+ Uszkodzony wskaźnik tętna	+ Sprawdzić, czy możliwe jest wyświetlanie tętna w oparciu o tętno ręki

### 5.3 Harmonogram konserwacji i przeglądów

Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych działaniem potu, urządzenie należy czyścić po każdym treningu za pomocą wilgotnego ręcznika (bez rozpuszczalników!).

W podanych odstępach czasu należy wykonywać następujące rutynowe czynności:

Element	Co tydzień	Co miesiąc	Co kwartał
Wyświetlacz konsoli	C	P	
Szyny*			C
Smarowanie szyny i ruchomych części*			P
Plastikowe osłony	C	P	
Śruby i połączenia przewodów		P	
Objaśnienie: C = czyszczenie; P = przegląd			

\* Przed ponownym smarowaniem należy zawsze oczyścić szyny jezdne i części ruchome.

Jeśli nie możesz zeskanować kodów QR, możesz uzyskać dostęp do wszystkich filmów Sport-Tiedje na YouTube, otwierając YouTube i wpisując "Sport-Tiedje" w polu wyszukiwania.

Po zeskanowaniu kodu QR za pomocą funkcji aparatu fotograficznego lub aplikacji do skanowania kodów QR w smartfonie, w serwisie YouTube otworzy się film na temat ogólnej konserwacji orbitreku. Film służy do zilustrowania punktów konserwacji opisanych w niniejszej instrukcji. Pamiętaj, że film może nie być dostępny w Twoim języku lub z odpowiednimi napisami.



## 6 UTYLIZACJA

---

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno go wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi, tylko należy je oddać do recyklingu za pośrednictwem punktu zbierania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Bliższe informacje na ten temat można uzyskać od właściwej instytucji gminnej zajmującej się usuwaniem odpadów.



Materiały mogą być powtórnie wykorzystywane zgodnie z ich oznaczeniem. Ponowne wykorzystanie jako surowce wtórne lub inne formy ponownego wykorzystania zużytych urządzeń jest ważnym wkładem w ochronę środowiska.

## 7 ZALECENIE DOTYCZĄCE AKCESORIÓW

Aby Twój trening był jeszcze przyjemniejszy, wydajniejszy i piękniejszy, do urządzenia fitness zalecamy dodanie odpowiednich akcesoriów. Może to być przykładowo **mata podłogowa**, która sprawi, że Twoje urządzenie będzie stabilnie przylegać do podłoża, a także ochroni podłogę przed opadającym potem, albo dodatkowe uchwyty boczne (w przypadku niektórych bieżni) lub **silikonowy spray**, który zadba o dobrą kondycję ruchomych elementów urządzenia.

Jeżeli zakupiłeś urządzenie fitness do treningu bazującym na pulsie i chcesz trenować w zgodzie z częstotliwością uderzeń serca, to konieczne polecamy używanie pasa piersiowego, zapewniającego optymalne przenoszenie częstotliwości uderzeń serca. W przypadku stacji do treningu siłowego można dokupić dodatkowe **uchwyty** lub **obciążniki**.

Nasza oferta akcesoriów zapewnia najwyższą jakość i sprawia, że trening jest jeszcze lepszy. Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej o kompatybilnych akcesoriach, najlepiej przejść do strony szczegółów produktu w naszym sklepie internetowym (najprostszym sposobem jest wprowadzenie numeru artykułu w polu wyszukiwania powyżej), a następnie do zalecanych akcesoriów na tej stronie. Ewentualnie można użyć dostarczonego kodu QR. Oczywiście można również skontaktować się z naszym działem obsługi klienta: telefonicznie, przez e-maila, w jednym z naszych oddziałów lub za pośrednictwem naszych kanałów w mediach społecznościowych. Chętnie doradzimy!



Mata podłogowa



Pas piersiowy



Ręczniki



Spray silikonowy



Żel kontaktowy



## 8.1 Numer seryjny i oznaczenie modelu

W celu zagwarantowania możliwie jak najlepszej obsługi, należy przygotować **nazwę modelu**, **numer artykułu**, **numer seryjny**, **rysunek złożeniowy** oraz **zestawienie części**. Odpowiednie możliwości kontaktu można znaleźć w rozdziale 10 niniejszej instrukcji obsługi.

### ❗ WSKAZÓWKA

Numer seryjny urządzenia jest unikalny. Znajduje się on na białej naklejce. Dokładne położenie tej naklejki pokazano na poniższym rysunku.



Wprowadzić numer seryjny w odpowiednim polu.

Numer seryjny:

Marka/kategoria:

Oznaczenie modelu:

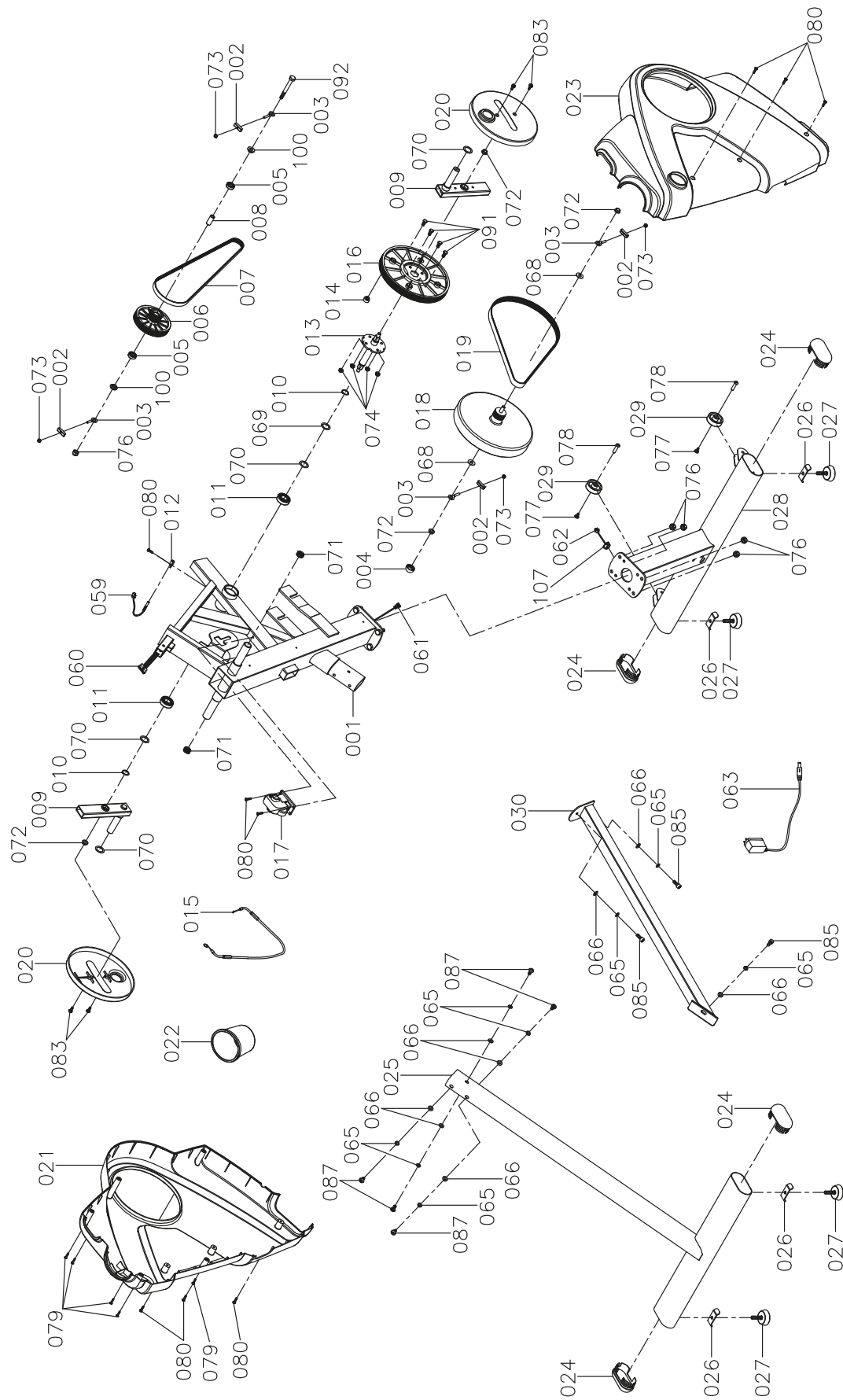
Numer artykułu:

## 8.2 Lista części

Nr	Nazwa (ENG)	Liczba	Nr	Nazwa (ENG)	Liczba
1	Main Frame	1	32	Fixed Handlebar	1
2	Tension Bracket	4	33	Pulse Sensor Top Housing w/ Wire	2
3	Eye Bolt	4	34	Pulse Sensor Bottom Housing	2
4	Screw Cap	1	35	Tube Cap	4
5	Bearing (6000)	2	36	Right Swing Arm	1
6	Pulley (120-42mm)	1	37	Bearing (6201)	16
7	Belt (1092J6)	1	38	Spacer (8x14x40mm) for Telescoping Bar	4
8	Spacer (10x14x32mm)	1	39	Spacer (6x8x22mm)	2
9	Crank	2	40	Crank Linkage	2
10	C-Ring	2	41	Spacer (8x14x28mm) for Crank Linkage	4
11	Bearing (6004)	6	42	Handheld Plug	2
12	Sensor Stand	1	43	Foam Grip for Upper Handlebar	2
13	Crank Axle	1	44	Left Upper Handlebar	1
14	Magnet	1	45	Right Upper Handlebar	1
15	Cable	1	46	Bearing (6905)	4
16	Pulley (235mm)	1	47	Left Pivoting Arm	1
17	Motor	1	48	Right Pivoting Arm	1
18	Flywheel	1	49	Stride Length Adjustment Plate	2
19	Belt (1059J8)	1	50	Telescoping Bar	2
20	Crank Cover	2	51	Connection Plug (60x38)	4
21	Left Cover	1	52	Left Adjustment Tube	1
22	Accessory Tray	1	53	Right Adjustment Tube	1
23	Right Cover	1	54	Pull Pin	2
24	EndCap	4	55	Pedal	2
25	Rear Stabilizer	1	56	Oval Plug (30x60)	4
26	Fixed Plate for Leveler	4	57	Square Plug (20x40)	8
27	Leveler	4	58	Pedal Support Arm	2
28	Front Stabilizer	1	59	Sensor Wire	1
29	Transportation Wheel	2	60	Upper Connection Wire	1
30	Support Tube	1	61	Middle Adaptor Connection Wire	1
31	Console (with built-in receiver)	1			

62	Lower Adaptor Connection Wire	1	83	Bolt (M6×p1.0×12mm)	4
63	Adaptor	1	84	Bolt (M8×p1.25×16mm)	2
64	Connection Wire to Console	1	85	Bolt (M8×p1.25×20mm)	3
65	Lock Washer (M8)	20	86	Bolt (M8×p1.25×30mm)	10
66	Washer (8×16×2.0t)	20	87	Bolt (M8×p1.25×16mm)	13
67	Washer (8×30×2.0t)	4	88	Bolt (M8×p1.25×65mm)	4
68	Washer (10×23×2.0t)	2	89	Bolt (M8×p1.25×80mm)	4
69	Washer (21×30×0.5t)	1	90	Bolt (M5×32mm)	2
70	Washer (21×30×1.0t)	4	91	Bolt (M8×p1.25×15mm)	4
71	Tube Connector Nut	2	92	Bolt (M10×p1.5×85mm)	1
72	Flange Nut (M10xp1.25)	4	93	Washer (26×34×1.0t)	2
73	Nylon Nut (M6xp1.0)	4	94	Bolt (M8×p1.25×25mm)	4
74	Thin Nylon Nut (M8xp1.25)	8	95	Bolt (M8×p1.25×45mm)	4
75	Nylon Nut (M8xp1.25)	8	96	Screw (M5×p0.8×15mm)	2
76	Nylon Nut (M10xp1.5)	5	97	Axle Cap	8
77	Bolt (M6×p1.0×12mm)	2	98	Pulse Connection Wire to Console	1
78	Bolt (L=30mm)	2	99	Left Swing Arm Set	1
79	Screw (M4×20mm)	5	100	Pedal Wheel Bearing Adapter	2
80	Screw (M5×20mm)	11	101	Crank Linkage Cap	8
81	Screw (M3×p0.5×16mm)	4	107	Protective Sleeve	1
82	Screw (M5×p0.8×15mm)	4			

### 8.3 Rysunek w rozbiciu na części







Urządzenia treningowe cardiostrong® są poddawane surowej kontroli jakości. Jeśli jednak zakupione u nas urządzenie treningowe nie działa prawidłowo, prosimy wtedy o kontakt z naszymi podanymi punktami serwisowymi. Chętnie pomożemy również telefonicznie za pośrednictwem infolinii technicznej.

### **Opis usterek**

Urządzenie treningowe może stale zapewniać trening wysokiej jakości. Jeśli jednak wystąpią problemy, należy najpierw zapoznać się z instrukcją obsługi. W sprawie dalszego rozwiązywania problemów należy zwracać się do firmy Sport-Tiedje lub zadzwonić na naszą bezpłatną infolinię serwisową. W celu jak najszybszego rozwiązania problemu należy jak dokładnie opisać usterkę.

Dodatkowo, oprócz gwarancji ustawowej, udzielamy gwarancji na wszystkie zakupione u nas urządzenia treningowe zgodnie z poniższymi warunkami.

**Jednocześnie Twoje ustawowe uprawnienia nie zostają naruszone.**

### **Właściciel gwarancji**

Właścicielem gwarancji jest pierwsza osoba kupująca lub każda osoba, która otrzymała nowo zakupiony produkt od pierwszej osoby kupującej.

#### **Okresy gwarancji**

Z dniem dostawy towaru rozpoczyna się okres gwarancji. Okres gwarancji poszczególnych produktów znajduj Państwo na naszej stronie online.

### **Koszty naprawy**

Wedle naszego uznania przeprowadzimy naprawę, wymianę uszkodzonych elementów lub kompletną wymianę. Części zamienne, które są montowane podczas montażu urządzenia przez klienta, zostaną wymienione przez właściciela gwarancji i nie są elementem naprawy. Po upływie okresu gwarancji obowiązuje tylko gwarancja na części, która nie obejmuje kosztów naprawy, montażu i wysyłki.

### **Okresy użytkowania są zgodne z poniższą deklaracją:**

- + Używanie w domu: wyłącznie używanie prywatne, tylko w prywatnych gospodarstwach domowych do 3 godzin dziennie
- + Użytkowanie półprofesjonalne: do 6 godzin dziennie (np. rehabilitacja, hotele, kluby, firmowe siłownie)
- + Używanie profesjonalne: więcej niż 6 godzin dziennie (np. studio fitness)

### **Serwis gwarancyjny**

W okresie gwarancji urządzenia mające wady materiału lub wykonania zostaną przez nas naprawione lub wymienione. Wymienione urządzenia i ich części stają się naszą własnością. Świadczenia gwarancyjne nie powodują wydłużenia okresu gwarancji ani nie rozpoczynają nowej gwarancji.

## Warunki gwarancyjne

W celu dochodzenia roszczeń gwarancyjnych należy koniecznie podjąć następujące działania:

Skontaktować się poprzez e-mail lub telefonicznie z serwisem. Jeśli produkt na gwarancji wymaga przesłania do naprawy, koszty pokrywa sprzedający. Po upływie okresu gwarancji kupujący ponosi koszty transportu i ubezpieczenia. Jeśli usterka podlega gwarancji, otrzymają Państwo naprawione lub nowe urządzenie.

### Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wskutek:

- + nieodpowiedniego, nieprawidłowego obchodzenia się z produktem,
- + czynników atmosferycznych (wilgoć, wysoka temperatura, przepięcie, pył, itp.),
- + nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa, którym podlega produkt,
- + nieprzestrzegania zaleceń instrukcji obsługi,
- + użycia nadmiernej siły (np. uderzenia, spadnięcia),
- + ingerencji, które nie zostały wykonane przez autoryzowanego technika serwisowego
- + prób naprawy na własną rękę.

### Dowód zakupu i numer seryjny

W razie usterki na gwarancji wymagane jest przedstawienie odpowiedniej faktury. W celu umożliwienia jednoznacznej identyfikacji wersji modelu oraz na potrzeby naszej kontroli jakości, przy każdym zgłoszeniu serwisowym potrzebny jest nam numer seryjny urządzenia. Numer seryjny i numer klienta należy mieć już przy kontaktowaniu się z naszą infolinią serwisową. Ułatwi to nam dalsze załatwianie sprawy.


















W razie problemów ze znalezieniem numeru seryjnego urządzenia treningowego dalszych informacji udzielić może personel naszego serwisu.

















### Serwis pogwarancyjny

Indywidualną ofertę możemy złożyć również w przypadku usterek urządzenia treningowego po upływie okresu gwarancji lub w przypadkach nieobjętych gwarancją, np. normalne zużycie. W celu szybkiego i taniego rozwiązania problemu należy skontaktować się z naszym serwisem. W takich przypadkach klient ponosi koszty przesyłki.

### Komunikacja

Wiele problemów można rozwiązać już na etapie rozmowy z nami jako specjalistą. Wiemy, jak ważne dla użytkowników sprzętu treningowego jest szybkie i proste rozwiązywanie problemów, aby mogli oni bez przerw kontynuować swoje treningi. Dlatego również my jesteśmy zainteresowani szybkim rozwiązaniem problemów – bez zbędnej biurokracji. W związku z tym należy przed rozmową przygotować swój numer klienta oraz numer seryjny niesprawnego urządzenia.

DE	DK	FR
<p><b>TECHNIK</b></p> <p> +49 4621 4210-900</p> <p> +49 4621 4210-698</p> <p> technik@sport-tiedje.de</p> <p> Öffnungszeiten entnehmen Sie unserer Homepage.</p> <p><b>SERVICE</b></p> <p> 0800 20 20277 (kostenlos)</p> <p> info@sport-tiedje.de</p> <p> Öffnungszeiten entnehmen Sie unserer Homepage.</p>	<p><b>TEKNIK OG SERVICE</b></p> <p> 80 90 16 50</p> <p>+49 4621 4210-945</p> <p> info@fitshop.dk</p> <p> Åbningstider kan findes på hjemmesiden.</p>	<p><b>TECHNIQUE &amp; SERVICE</b></p> <p> +33 (0) 172 770033</p> <p>+49 4621 4210-933</p> <p> service-france@fitshop.fr</p> <p> Vous trouverez les heures d'ouverture sur notre site Internet.</p>
	PL	BE
	<p><b>TECHNIKA I SERWIS</b></p> <p> 22 307 43 21</p> <p>+49 4621 42 10-948</p> <p> info@fitshop.pl</p> <p> Godziny otwarcia można znaleźć na stronie głównej.</p>	<p><b>TECHNIQUE &amp; SERVICE</b></p> <p> 02 732 46 77</p> <p>+49 4621 42 10-932</p> <p> info@fitshop.be</p> <p> Vous trouverez les heures d'ouverture sur notre site Internet.</p>

UK	NL	INT
<p><b>TECHNICAL SUPPORT</b></p> <p> +44 141 876 3986</p> <p> support@powerhousefitness.co.uk</p> <p><b>SERVICE</b></p> <p> +44 141 876 3972</p> <p> You can find the opening hours on our homepage.</p>	<p><b>TECHNISCHE DIENST &amp; SERVICE</b></p> <p> +31 172 619961</p> <p> info@fitshop.nl</p> <p> De openingstijden vindt u op onze homepage.</p>	<p><b>TECHNICAL SUPPORT &amp; SERVICE</b></p> <p> +49 4621 4210-944</p> <p> service-int@sport-tiedje.de</p> <p> You can find the opening hours on our homepage.</p>
	AT	CH
	<p><b>TECHNIK &amp; SERVICE</b></p> <p> 0800 20 20277 (Freecall)</p> <p>+49 4621 42 10-0</p> <p> info@sport-tiedje.at</p> <p> Öffnungszeiten entnehmen Sie unserer Homepage.</p>	<p><b>TECHNIK &amp; SERVICE</b></p> <p> 0800 202 027</p> <p>+49 4621 42 10-0</p> <p> info@sport-tiedje.ch</p> <p> Öffnungszeiten entnehmen Sie unserer Homepage.</p>

Na tej stronie internetowej można znaleźć szczegółowy przegląd włącznie z adresem i godzinami otwarcia wszystkich oddziałów grupy Sport-Tiedje zarówno w kraju, jak i za granicą:

[www.fitshop.pl/nasze-flie](http://www.fitshop.pl/nasze-flie)

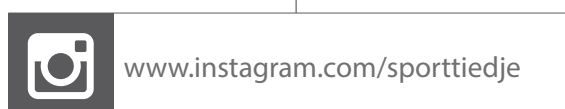
# ŻYJEMY DLA FITNESSU

## SKLEP INTERNETOWY I MEDIA SPOŁECZNOŚCIOWE

Obecnie firma Sport-Tiedje, z 80 oddziałami, jest największym w Europie sprzedawcą domowych urządzeń fitness i jednym z najbardziej renomowanych sprzedawców internetowych sprzętu fitness na świecie. Klienci prywatni zamawiają produkty za pośrednictwem 25 sklepów internetowych w swoim języku narodowym lub wybierają opcję złożenia na miejscu. Ponadto firma zaopatruje obiekty fitness, hotele, kluby sportowe, firmy i placówki fizjoterapeutyczne w profesjonalny sprzęt do treningu wytrzymałościowego i siłowego.

Firma Sport-Tiedje oferuje szeroki wybór sprzętu fitness znanych producentów, wysokiej jakości rozwiązania własne i kompleksowe usługi, np. usługi montażowe oraz doradztwo w zakresie nauk o sporcie przed i po zakupie. Ponadto przedsiębiorstwo zatrudnia wielu sportowców, trenerów fitness i sportowców wyczynowych.

Odwiedź nas na naszych kanałach mediów społecznościowych lub na naszym blogu!



**TAURUS**

**cardiostrong**

**BODYCRAFT**

**cardiojump**



Notatki

Notatki



